

TOSHIBA

Руководство Пользователя

телевизора цветного изображения с ЖК-экраном

VBE

26WL46R 32WL46R

Запись владельца

Номер модели и серийный номер указаны на задней панели данного телевизора. Запишите эти номера в предусмотренные ниже места. Ссылайтесь на эти номера при каждом обращении к вашему дилеру TOSHIBA относительно данного продукта.

Номер модели:

Серийный номер:

Введение

Начало работы

Основные
операции

Использование
функций телевизора

Просмотр
телетекста

Подключение
оборудования

Справочный
раздел

Вас приветствует компания Toshiba.

Спасибо за то, что вы купили этот телевизор цветного изображения Toshiba с ЖК-экраном. Данное руководство поможет вам использовать превосходные функции вашего нового телевизора.

Указания, приведенные в данном руководстве, основаны на использовании пульта дистанционного управления.

Вы также можете использовать органы управления, расположенные на телевизоре, если они имеют те же названия, что и органы управления, расположенные на пульте дистанционного управления.

Пожалуйста, прочитайте внимательно все указания по безопасности и эксплуатации телевизора и сохраните данное руководство для использования в дальнейшем.

Содержание

Введение

Важные указания по безопасности	3
Установка	3
Использование	5
Обслуживание	6
Чистка	7
Важная информация	8
Важная информация	8

Начало работы

Установка	9
Подключение антенны	9
Установка батарей в пульт дистанционного управления	9
Изучение вашего нового телевизора	10
Верхняя панель телевизора	10
Передняя панель телевизора	10
Задняя панель телевизора	11
Изучение пульта дистанционного управления	12
Расположение органов управления	12
Включение телевизора	13
Включение телевизора	13
Выключение телевизора	13
Изучение системы меню	14
Система экранных меню	14
Выбор языка	15
Просмотр телепрограмм	16
Громкость, Выключение звука, изменение позиций программ	16
Программирование каналов в памяти	17
Выбор системы, Автоматическая настройка	17
Ручная настройка	18

Основные операции

Просмотр широкоформатного изображения	20
Выбор размера изображения	20
Размер и полож. изображения, Сброс	21
Регулировки размера и полож. изображения	21
Сброс (настройки размера/полож. изображения)	21
Настройка качества изображения	22
Настройка качества изображения	22
Чтобы включить цифровое уменьшение помех	23
Чтобы включить функцию Расширение черного	23
Чтобы настроить Цветовую Температуру	24
Чтобы включить Серый фон	24
Настройка звука	25
Настройка качества звука	25
Динамик вкл/выкл	25
Установка MTS (многоканального телевизионного звука)	26
Выбор Стерео/Двухязычный	27
Чтобы включить/выключить ВВЕ	28
Чтобы выбрать Аудиовыход:	28
Режим Внутр./Внешн. вуфера, Усиление басов, система вуфера	29

Использование функций телевизора

Выбор входа	30
Выбор входа	30
Таймер, установка блокировки панели	31
Таймер	31
Установка блокировки панели	31
Настройка подсветки, настройка боковой панели	32
Настройка подсветки	32
Настройка боковой панели	32
Возвращение программы, вызов экранной информации, дисплей времени	33
Возвращение программы	33
Отображение информации на экране	33
Дисплей времени (только с услугой ТЕЛТЕКСТ)	33

Просмотр телетекста

Телетекст – настройка, о телетексте	34
Режим телетекста	34
Общая информация о телетексте	34
Телетекст – режимы Авто и СПИСОК	35
Использование режима Авто	35
Использование режима СПИСОК	35
Телетекст – кнопки управления	36
Кнопки телетекста на пульте дистанционного управления	36

Подключение оборудования

Подключения на боковой панели	37
Пример подключения	37
Подключения на задней панели	38
Пример подключения	38
Подключение компьютера	39
Чтобы подключить компьютер	39
Настройки меню для Установки ПК	40
Чтобы настроить Фазу часов	40
Чтобы настроить Частоту часов	40

Справочный раздел

Устранение неисправностей	41
Признак и решение	41
Системы телевещания, спецификации	42
Системы телевизионного вещания, используемые в разных странах и регионах	42
Телевизор цветного изображения с ЖК-экраном	42

Важные указания по безопасности

Обязательно выполняйте следующие указания и меры предосторожности, чтобы обеспечить безопасное использование данного телевизора.

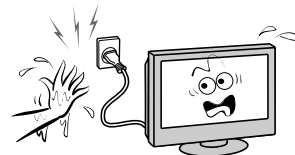
Установка

Всегда подключайте вилку к электрической розетке с напряжением переменного тока 110 – 240 В 50/60 Гц.
Не подключайте данный телевизор к источнику питания с напряжением, отличным от указанного выше. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

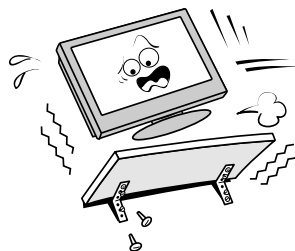
Проверьте!



Никогда не вставляйте вилку в розетку и не вытаскивайте вилку влажными руками.
Это может привести к поражению электрическим током.



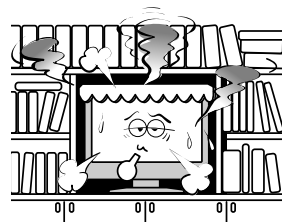
Не устанавливайте данный телевизор на неустойчивые или наклонные поверхности, например, качающийся стол, а также в местах с вибрацией.
Телевизор может упасть, вызвать травму или иной ущерб.



Щели и отверстия корпуса нельзя загораживать и закрывать.

- Не устанавливайте телевизор передней панелью вверх или набок.
- Не устанавливайте телевизор в шкафу или на книжной полке, где вентиляция будет плохой.
- Не кладите на телевизор газету, скатерть или штору.
- При установке телевизора у стены обеспечьте наличие свободного промежутка величиной не менее 10 см между ним и стеной.
- Не устанавливайте телевизор на мягкие предметы, такие как ковер, подушка и т.п.

Внутренние компоненты данного телевизора перегреваются, если вентиляционные отверстия закрыты, и это может привести к пожару.



Никогда не устанавливайте телевизор возле нагревательных приборов.
Поверхность корпуса и шнур питания могут расплавиться и вызвать пожар или поражение электрическим током.



Важные указания по безопасности

(продолжение)

Установка (продолжение)

Не устанавливайте телевизор в местах с высокой влажностью, таких как ванные комнаты, или возле увлажнителя воздуха. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.



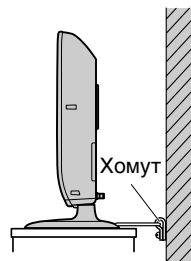
Не устанавливайте телевизор возле кухонной плиты, где он будет подвергаться воздействию масла, дыма или пара, а также в местах с большим количеством пыли.

Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

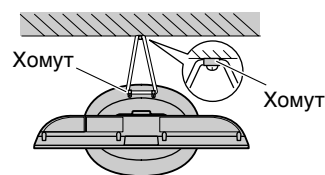


Установите телевизор на устойчивой горизонтальной поверхности. Соедините прочным шнуром два хомута, расположенные на задней панели телевизора, с прилагаемым в числе аксессуаров хомутом, устанавливаемым на стене, колонне и т.п. (см. стр. 43).

Если телевизор не установлен надежно, он может наклониться или упасть и вызвать травму.



Вид сбоку



Вид сверху

Меры предосторожности при перемещении телевизора

- При перемещении телевизора отсоедините вилку от розетки, антенный кабель, аудио/видео кабели, все крепежные шнуры. Повреждение шнура питания может вызвать пожар или поражение электрическим током.
- Переноска телевизора должна осуществляться не менее чем двумя людьми. Переносите телевизор в вертикальном положении.
- Не переносите телевизор в положении, при котором экран направлен вверх или вниз.



Меры предосторожности при установке наружной антенны

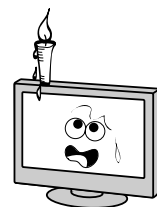
Наружная антенная система не должна находиться возле линий электропередачи и других силовых или осветительных электрических линий.

Падение или опрокидывание антенны может привести к травме или поражению электрическим током.



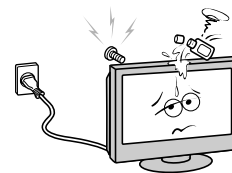
Использование

Не ставьте горячие предметы или источники открытого огня, например, зажженные свечи или ночники, на телевизор или рядом с ним. Высокая температура вызывает плавление пластмассы и пожар.



Не допускайте попадания на телевизор брызг или капель и не ставьте на него сосуды с водой, например, вазы.

Пролитая жидкость или маленькие предметы, упавшие внутрь телевизора, могут вызвать пожар или поражение электрическим током. При попадании маленьких предметов в телевизор немедленно выключите его, вытащите вилку из розетки и обратитесь к специалисту по обслуживанию.



Не вставляйте металлические предметы или бумагу и не лейте воду в телевизор через вентиляционные отверстия и другие места.

Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

При попадании посторонних предметов внутрь телевизора немедленно выключите его, вытащите вилку из розетки и обратитесь к специалисту по обслуживанию. Особенно тщательно следите за тем, чтобы дети не вставляли предметы в телевизор.



Не становитесь на телевизор и не забирайтесь на него.

При наличии в доме детей не позволяйте им забираться на телевизор.

Он может упасть, опрокинуться, разбиться, получить повреждения или вызвать травму.



Если телевизор не будет использоваться в течение длительного времени, например, во время отпуска или поездки, вытащите вилку из розетки для обеспечения безопасности.



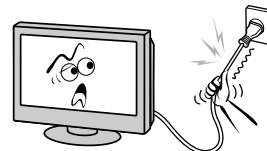
Важные указания по безопасности

(продолжение)

Использование (продолжение)

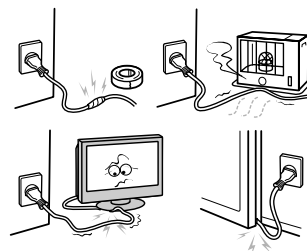
Не тяните за шнур при отсоединении вилки от настенной розетки.

При отсоединении вилки всегда держитесь только за нее. Если вы будете дергать шнур питания, он может получить повреждение и стать причиной пожара или поражения электрическим током.



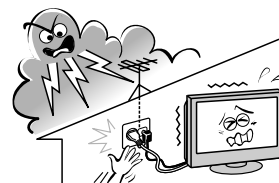
Не режьте, не ломайте, не изменяйте, не связывайте и не изгибайте шнур, не прилагайте к нему чрезмерную силу или натяжение.

Не кладите тяжелые предметы на шнур питания и не допускайте его перегрева, поскольку это может привести к ущербу, пожару или поражению электрическим током. При повреждении шнура питания обратитесь к специалисту по обслуживанию.



Во время грозы не прикасайтесь к антенному кабелю и другим подсоединенным кабелям.

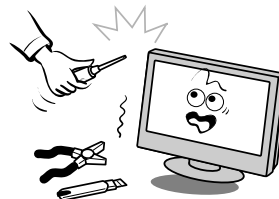
Вы можете пострадать от поражения электрическим током.



Обслуживание

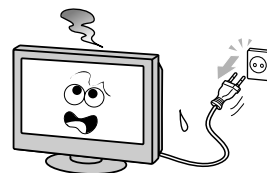
Никогда не ремонтируйте, не изменяйте и не разбирайте телевизор самостоятельно.

Это может привести к пожару или поражению электрическим током. Проверки и ремонт должны выполняться специалистом по обслуживанию.



В случае неисправности или появления исходящих от телевизора дыма или необычного запаха немедленно выключите его и вытащите вилку из настенной розетки.

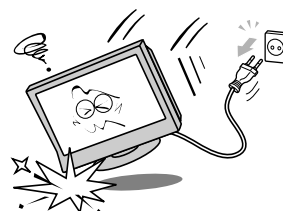
Убедившись в том, что дым или запах прекратились, обратитесь к специалисту по обслуживанию. Использование телевизора в таком состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.



Обслуживание (продолжение)

При падении телевизора или повреждении корпуса выключите его и немедленно вытащите вилку из розетки.

Использование телевизора в таком состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током. Обратитесь к специалисту по обслуживанию для проведения проверки.



Юридическая информация

- Toshiba не несет ответственности за ущерб, причиненный пожаром и стихийными бедствиями (такими как молния, землетрясение и т.п.), действиями третьих лиц, авариями, неправильной эксплуатацией владельцем, использованием в других неподходящих условиях.
- Toshiba не несет ответственности за косвенный ущерб (например, потерю прибыли, прерывание бизнеса, изменение или стирание записанных данных и т.п.), вызванный использованием или невозможностью использования данного продукта.
- Toshiba не несет ответственности за любой ущерб, причиненный вследствие несоблюдения указаний, приведенных в данном руководстве пользователя.
- Toshiba не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием или неправильным функционированием при одновременном использовании данного продукта и подключенного оборудования.

Чистка

Перед чисткой вытащите вилку из розетки.

Не используйте для чистки телевизора такие растворители, как бензин или разбавитель.

- Такие растворители могут испортить корпус или его покрытие.
- При длительном контакте резины или винила с телевизором могут появиться пятна.

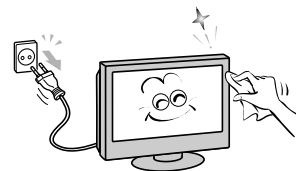
При загрязнении корпуса очистите его мягкой сухой тканью.

При сильном загрязнении корпуса:

- Протрите корпус влажной тканью.
- Вытрите его сухой тканью.

При чистке поверхности ЖК-экрана:

- Осторожно протрите поверхность панели мягкой сухой тканью.



Если на разъемах шнура питания накопилась пыль, вытащите вилку из розетки и удалите пыль.

Эта пыль может вызвать пожар из-за ухудшения изоляции вилки.



Важная информация

Важная информация

О ЖК-экране

- Если на ЖК-экран падают солнечные лучи, он может испортиться. Не устанавливайте телевизор возле окна или вне помещения.
- Не давите сильно на ЖК-экран, не царапайте его, не кладите на него какие-либо предметы. Эти действия могут привести к повреждению ЖК-экрана.

О корпусе

- Не допускайте попадания на корпус телевизора летучих соединений, например, инсектицидов. Это может привести к изменению цвета или повреждению корпуса.

Некоторые точки экрана не светятся.

- ЖК-экран изготавливается с использованием высокоточных технологий, однако иногда некоторые точки экрана могут не содержать элементов изображения или постоянно светиться. Это не является признаком неисправности.

О помехах

- ЖК-экран может создавать помехи, то есть искажения изображения или звука, для другого электронного оборудования, принимающего электромагнитные волны (например, AM-радиоприемники и видеоустройства).

Об использовании телевизора в местах с низкой температурой

- Если вы используете телевизор в помещении с температурой, равной 0°C или более низкой, яркость изображения может меняться до полного прогрева ЖК-экрана. Это не является признаком неисправности.

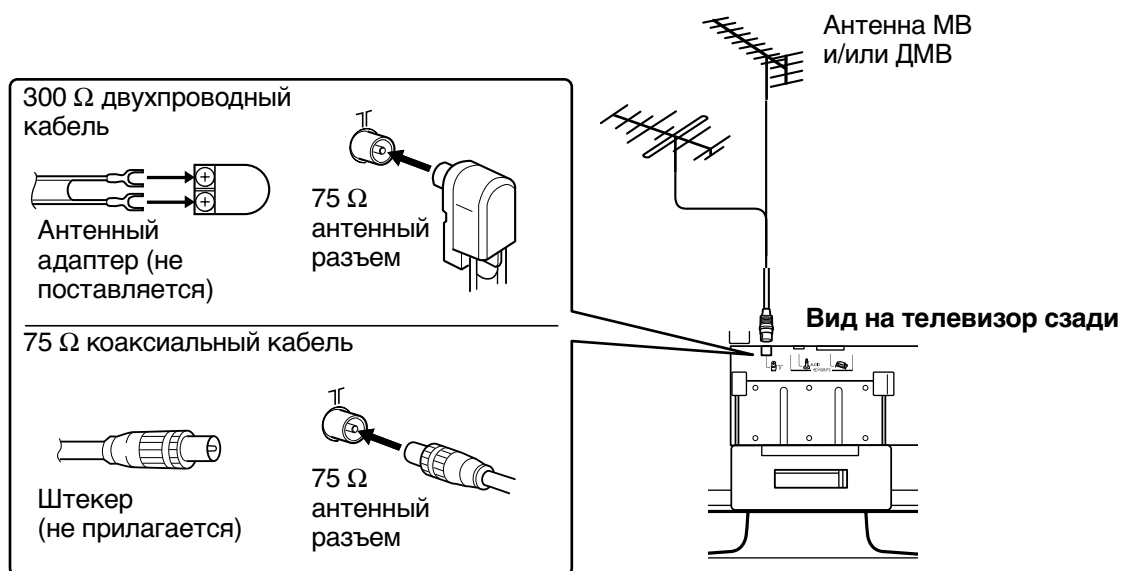
О выбрасывании данного телевизора

- Установленная в ЖК-панели люминесцентная лампа с холодным катодом содержит небольшое количество ртути. Пожалуйста, соблюдайте местные правила и распоряжения относительно выбрасывания оборудования.

Установка

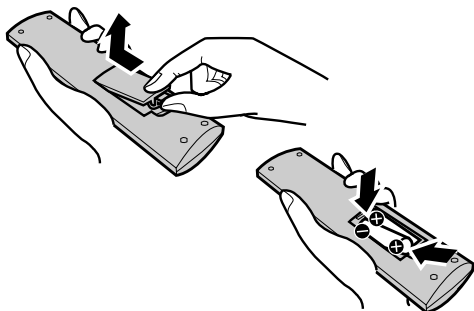
Подключение антенны

Для обеспечения оптимального приема цветного изображения требуется хороший сигнал, поэтому, как правило, необходимо использовать наружную антенну. Тип и расположение антенны зависят от вашего местонахождения. Наилучший совет по выбору антенны можно получить у местного дилера Toshiba или специалиста по обслуживанию. Перед подключением антенного кабеля снимите заднюю крышку отсека разъемов (см. стр. 11).

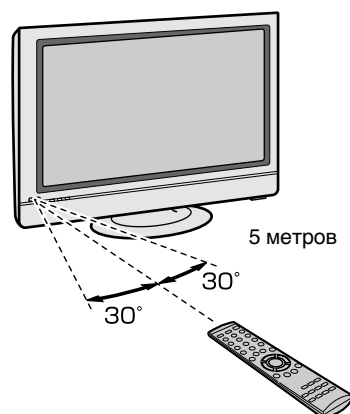


Установка батарей в пульт дистанционного управления

Снимите крышку отсека для батарей. Вставьте две батареи R03 (AAA) таким образом, чтобы знаки полярности $-/+$ батарей совпали со знаками $-/+$ в отсеке для батарей.



Дальность действия



- При неправильной работе пульта дистанционного управления или уменьшении дальности его действия замените обе батареи новыми.
- Если батареи разряжены или если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение длительного времени, вытащите батареи, чтобы предотвратить вытекание из них жидкости в отсек для батарей.

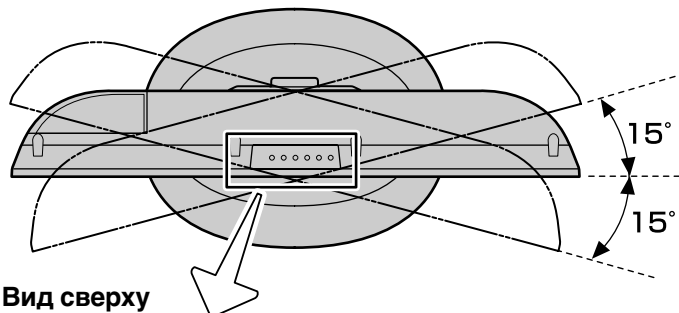
Изучение вашего нового телевизора

Вы можете управлять вашим телевизором, используя кнопки на верхней панели или пульте дистанционного управления. На задней и боковой панелях расположены разъемы для подключения другого оборудования к вашему телевизору. См. главу "Подключение оборудования", стр. 37 и 38.

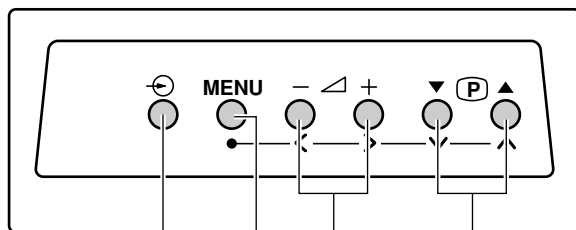
Верхняя панель телевизора

Чтобы правильно использовать все органы управления, см. стр., указанные в скобках.

Вид на телевизор сверху



Вид сверху



Выбор источника входного сигнала [30]

Громкость - + [16]
Меню < > [14]

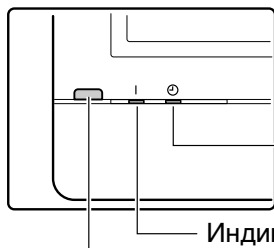
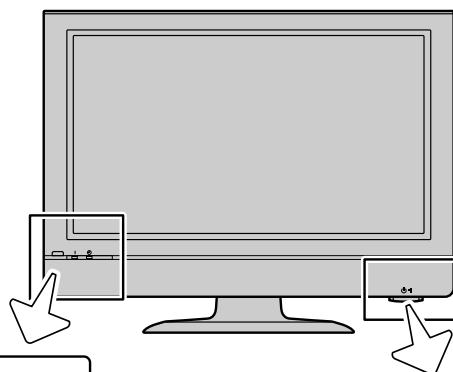
MENU [14]

Позиция программы ▲ ▼ [16]
Меню ∨ ∧ [14]

Вы можете поворачивать экран телевизора.
Угол поворота: 15 градусов влево и вправо.

Передняя панель телевизора

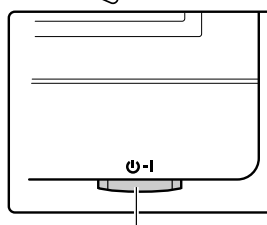
Вид на телевизор спереди



Датчик дистанционного управления

Индикатор включения питания (красный) [13]

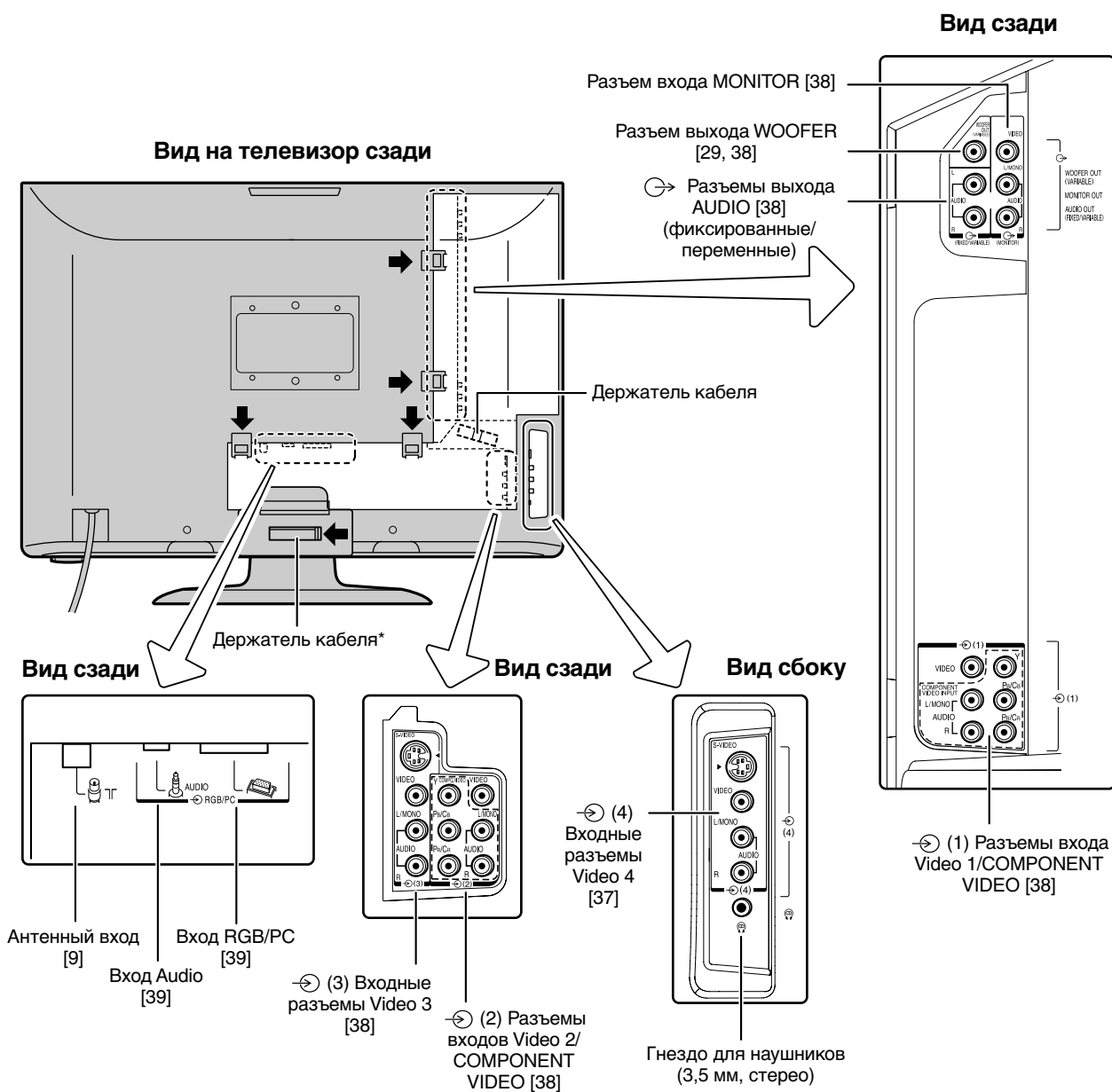
Индикатор таймера включения (зеленый) [31]



⏻-| Выключатель питания [13]

Задняя панель телевизора

Перед подключением антенны, видео/аудиокабелей и т.п. снимите крышки задних отсеков для разъемов (нажмите на выступ и потяните крышки).



* Вы можете использовать держатель кабеля для фиксации антенного кабеля, аудио/видеокабелей и т.п. (нажмите на выступ и потяните держатель кабеля).

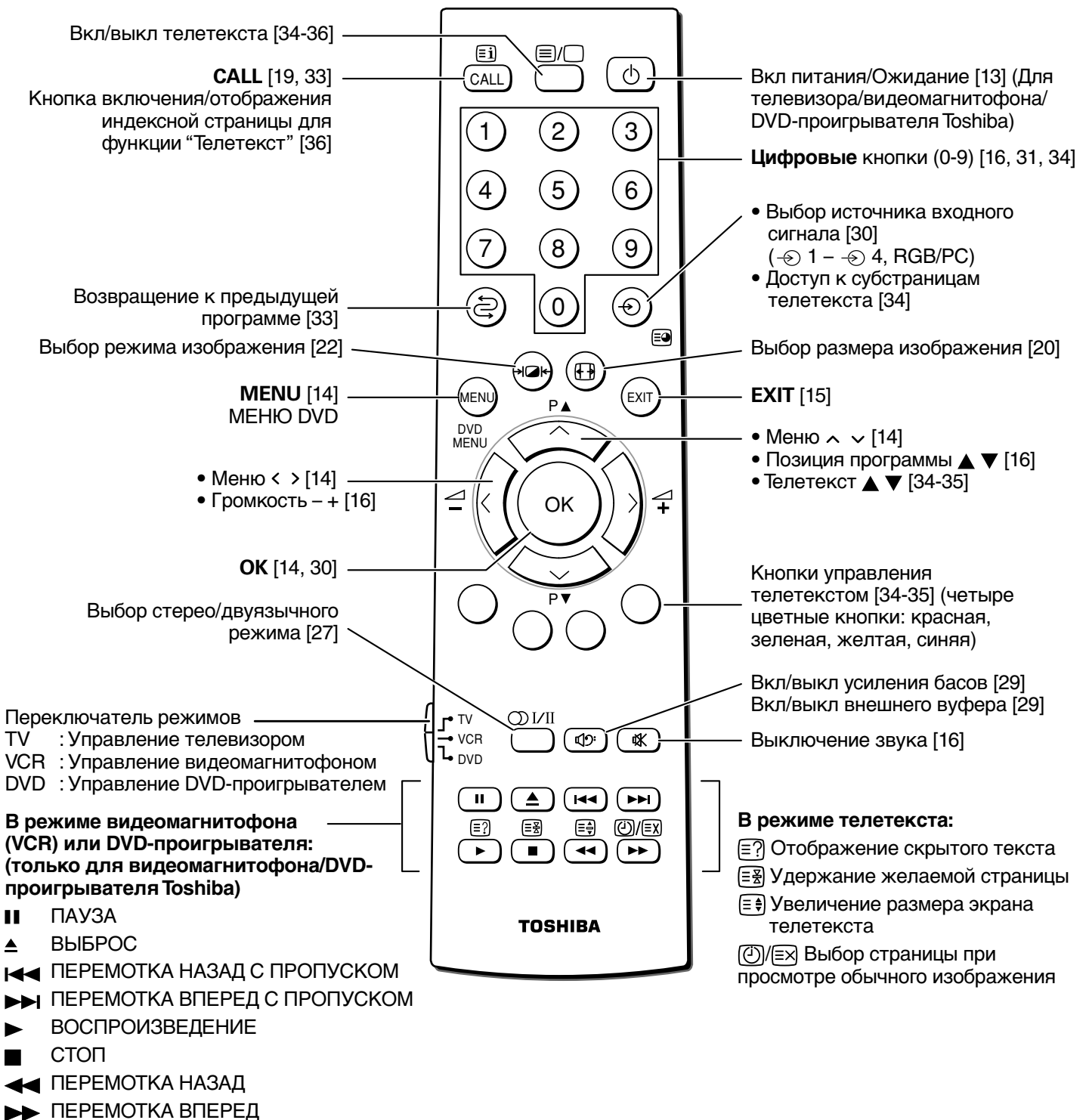
Информация о прилагаемых аксессуарах приведена на стр. 43.

При перемещении телевизора не держитесь за этот держатель.

Изучение пульта дистанционного управления

Расположение органов управления

Чтобы правильно использовать все органы управления, см. стр., указанные в скобках.

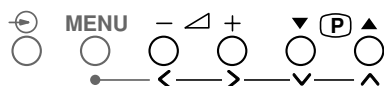


Включение телевизора

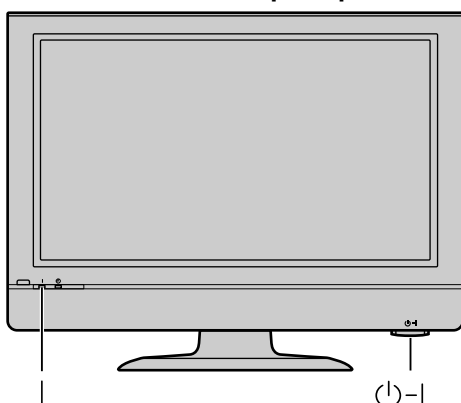
Для экономии электроэнергии рекомендуется выключать телевизор, а не оставлять его в режиме ожидания. Подключите шнур питания.

Включение телевизора

Панель управления, расположенная на верхней панели телевизора



Вид на телевизор спереди

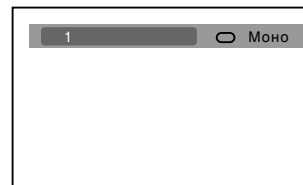


Примечание:

Если на вход подается только сигнал “Y” (черно-белый), а режим системы цветности установлен на Авто, на экране могут появляться цветные помехи. В этом случае выберите подходящую Систему цветности (системы цветности, используемые в разных странах или регионах, указаны на стр. 18 и 42).

1 Нажмите до щелчка кнопку Выключатель питания.

Индикатор Включения питания загорается красным цветом. При отсутствии изображения нажмите кнопку на пульте дистанционного управления.



Примечания: (после настройки вашего телевизора)

- Также включить телевизор можно нажатием одной из **цифровых** кнопок (0-9) на пульте дистанционного управления вместо нажатия кнопки . Нажав цифровую кнопку с номером (одноразрядным) канала, который вы хотите смотреть, можно одновременно включить телевизор и перейти к выбранному каналу.
- Если пульт дистанционного управления находится где-то далеко от вас, вы можете включить телевизор нажатием кнопок + или на панели управления, расположенной на верхней панели управления телевизором.
- Данный телевизор создан на основе самых высоких цифровых технологий; изображение появляется примерно через 10 секунд после его включения.
- Если установлен режим “Блокировка панели”, вы можете выключить телевизор, нажав кнопку на пульте дистанционного управления.

Выключение телевизора

1 Чтобы перейти в режим ожидания, нажмите кнопку на пульте дистанционного управления.

2 Чтобы выключить телевизор, нажмите расположенный на нем Выключатель питания. Индикатор питания погаснет.

Примечания:

- Данный телевизор не отключается полностью от источника питания и потребляет небольшой ток даже когда Выключатель питания находится в выключенном состоянии. Если телевизор не будет использоваться в течение длительного времени, например, во время отпуска или поездки, вытащите вилку из настенной розетки.
- Телевизор автоматически выключится примерно через 15 минут, если он настроен на пустой канал или станцию, закончившую телепередачу в конце дня. Данная функция не работает при использовании внешнего входного сигнала или режима работы с ПК.
- При отключении питания во время просмотра телепередачи функция “Память последнего режима” автоматически включает телевизор при восстановлении питания.

Изучение системы меню

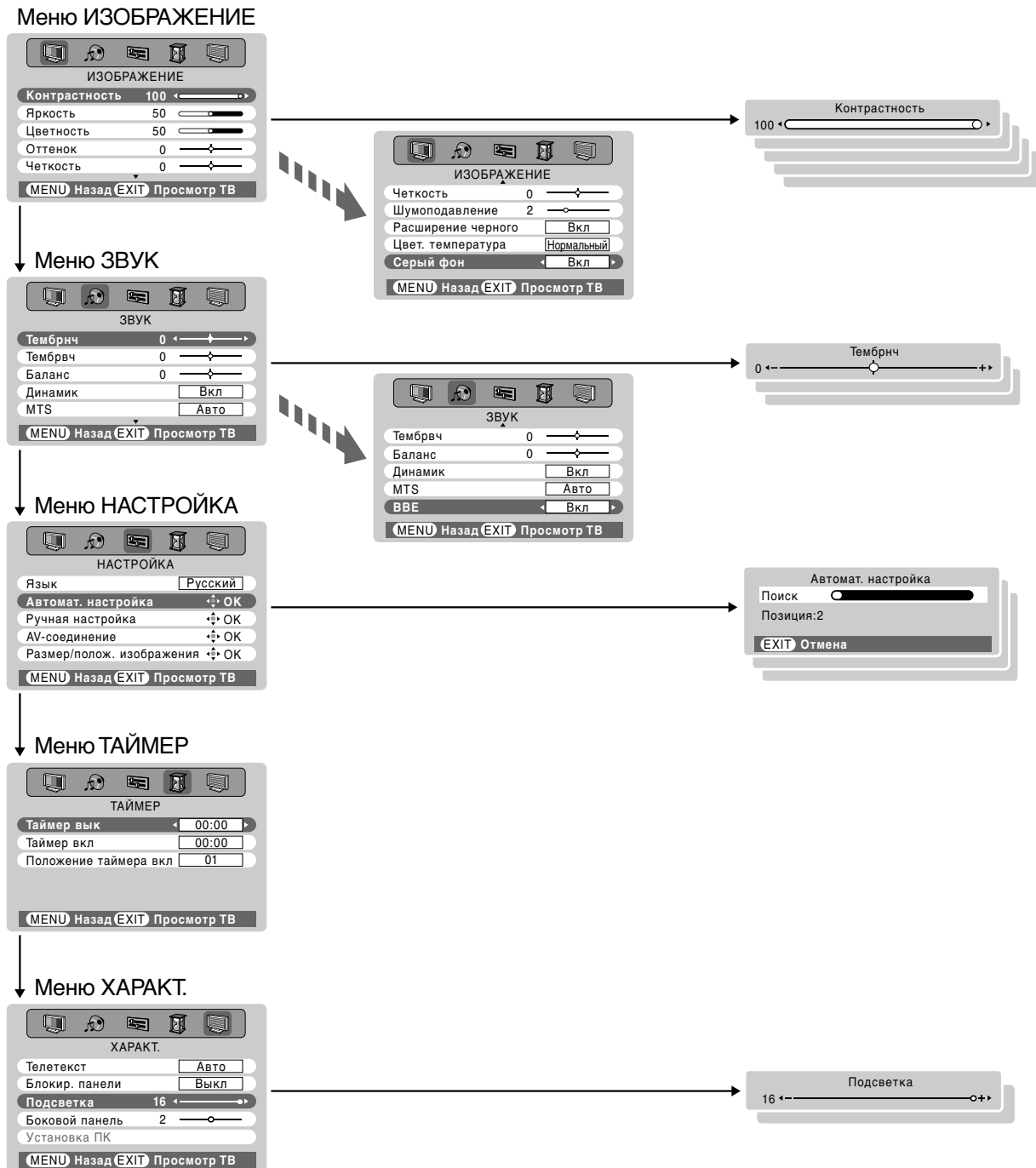
Мы рекомендуем вам перед использованием системы меню ознакомиться с изображением системы меню: Нажмите кнопку **MENU**, чтобы отобразить меню, затем нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выбрать заголовки главного меню.

Нажмите кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать пункт.

Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выбрать или изменить настройку.

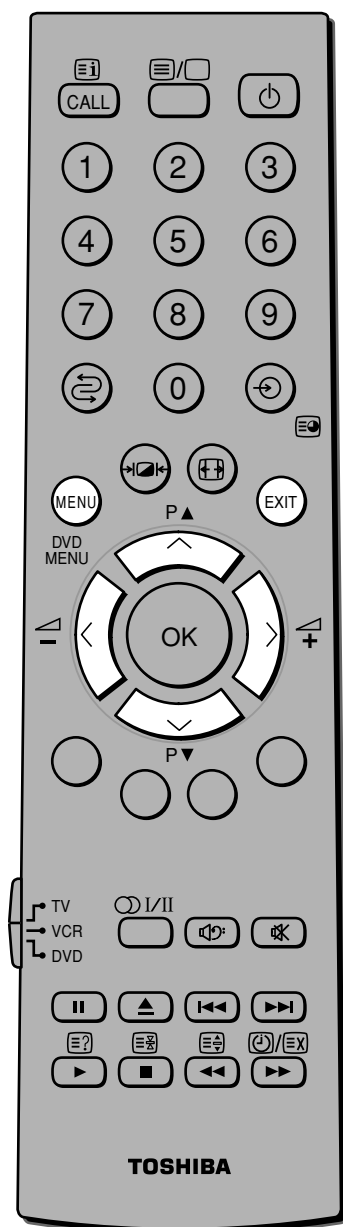
Нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить следующее меню.

Система экранных меню



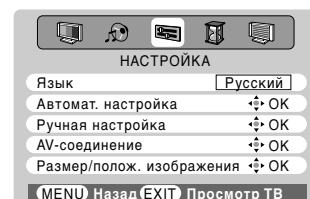
* Нельзя одновременно установить режимы Телетекст и Установка ПК.

Выбор языка

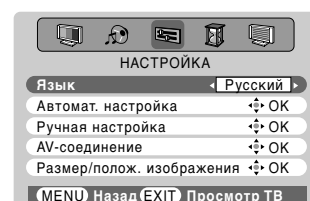


Как показано ниже, вы можете выбрать 2 разных языка для экранных меню настройки и сообщений.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **НАСТРОЙКА**.



- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать Язык.



- 3 Нажмите кнопку **<** или **>** несколько раз, пока не появится желаемый язык.

Английский Русский

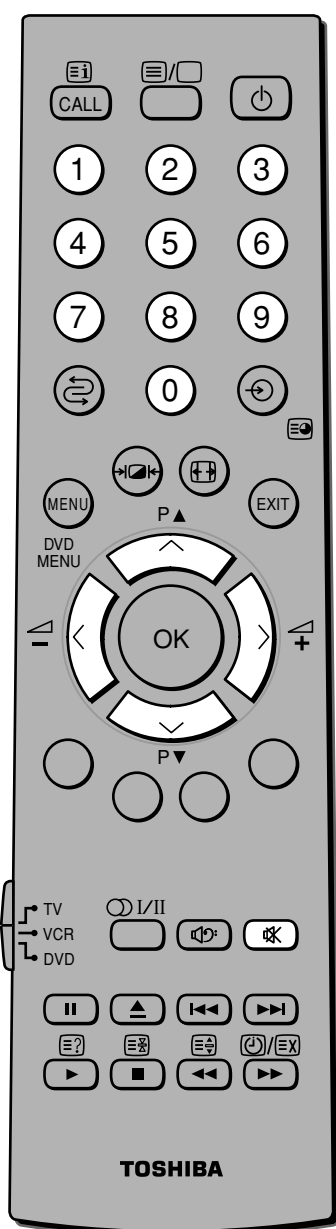
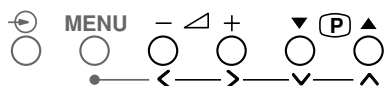
Примечания:

- Когда вы используете пульт дистанционного управления и отображаете меню, кнопки **∧/∨** или **</>** на панели управления телевизора не работают. И наоборот, когда вы используете панель управления, расположенную на верхней панели телевизора, и отображаете меню, кнопки **∧/∨** или **</>** на пульте дистанционного управления не работают.
- В режиме видеовхода (↶ 1 - ↶ 4) пункты Автомат. настройка и Ручная настройка недоступны. Вместо них в меню НАСТРОЙКА появляется пункт Ручная установка (см. стр. 30).
- При выборе режима ПК (см. стр. 40) вы можете выбрать в меню ХАРАКТ. пункт Установка ПК.
- Если вы подключаете внешнее оборудование через источник компонентного видео к внешнему входу, выбор Системы цветности в меню Ручная установка становится недоступным.
- Если вы не сделаете выбор в течение некоторого времени, данное экранное меню автоматически исчезнет.
- Если вы хотите мгновенно закрыть дисплей экранного меню, нажмите кнопку **EXIT**.
- Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите кнопку **MENU**.
- При отсутствии на экране меню кнопки **∧/∨** функционируют как кнопки позиций программ **▲/▼**.
- При отсутствии на экране меню кнопки **</>** функционируют как кнопки регулировки громкости **◀-/▶+**.

Просмотр телепрограмм

Громкость, выключение звука, изменение позиций программ

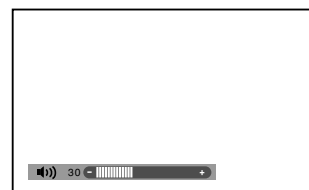
Панель управления, расположенная на верхней панели телевизора



Примечание:
Изменение выбора позиций программ с разными форматами каналов занимает несколько секунд.

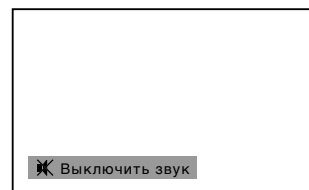
Чтобы изменить громкость:

- 1 Нажмите кнопку – или +, чтобы уменьшить или увеличить громкость.



Чтобы выключить звук:

- 1 Нажмите кнопку . На экране появляется сообщение Выключить звук.
- 2 Чтобы восстановить звук, нажмите кнопку повторно.



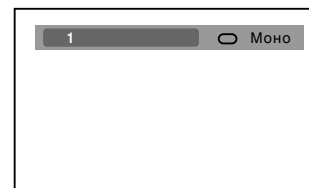
Чтобы изменить позицию программы:

- 1 Введите желаемый номер позиции программы, используя **цифровые** кнопки на пульте дистанционного управления.

Для позиций программ с номерами менее 10, например, 1, введите 0 и нужную цифру.

- 2 Вы также можете изменить позицию программы, используя кнопки **P▲** или **P▼**.

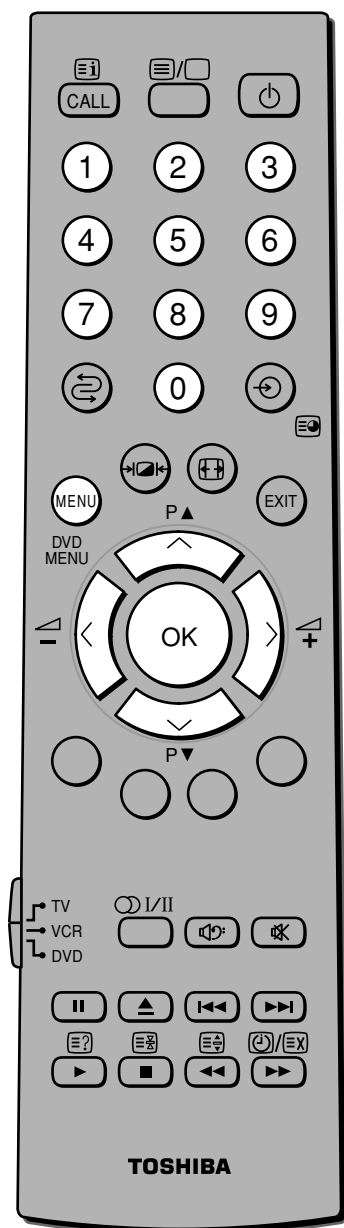
Позиция программы будет отображаться на экране с помощью индикатора Моно/Сtereo/Двухканал.



Программирование каналов в памяти

- Сначала используйте функцию Автоматическая настройка, чтобы автоматически настроить все каналы, работающие в вашей местности. После этого упорядочьте настроенные каналы, используя функцию Ручная настройка, чтобы вы могли настраиваться только на желаемые каналы.
- Используйте функцию Поиск каналов, если желаемые каналы невозможно установить с помощью функции Автоматический поиск или если вы хотите установить каналы на определенные позиции один за другим.

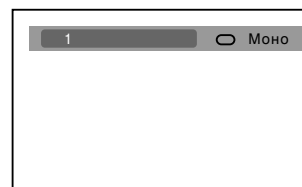
Выбор системы, Автоматическая настройка



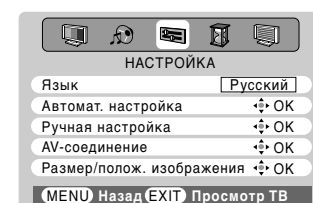
Примечание:

При использовании функции Автоматическая настройка установка таймера будет отменена (см. стр. 31).

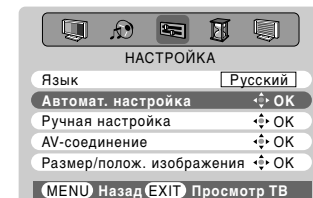
1 Выберите номер позиции первой программы, с которой вы хотите начать Автомат. настройка, используя кнопку **P▲/▼** или **цифровые** кнопки.



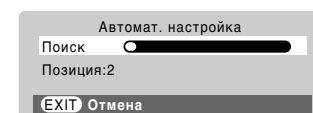
2 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **НАСТРОЙКА**.



3 Нажмите кнопку **▼** или **▲**, чтобы выбрать **Автомат. настройка**.



4 Чтобы начать автоматический поиск, нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку **OK**. Начнется поиск всех доступных станций. Во время поиска индикатор будет перемещаться по линии.



НЕ НАЖИМАЙТЕ НИКАКИЕ КНОПКИ ВО ВРЕМЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПОИСКА.

Если вы сделали ошибку, просто повторите шаги 1-4, чтобы начать процесс с начала.

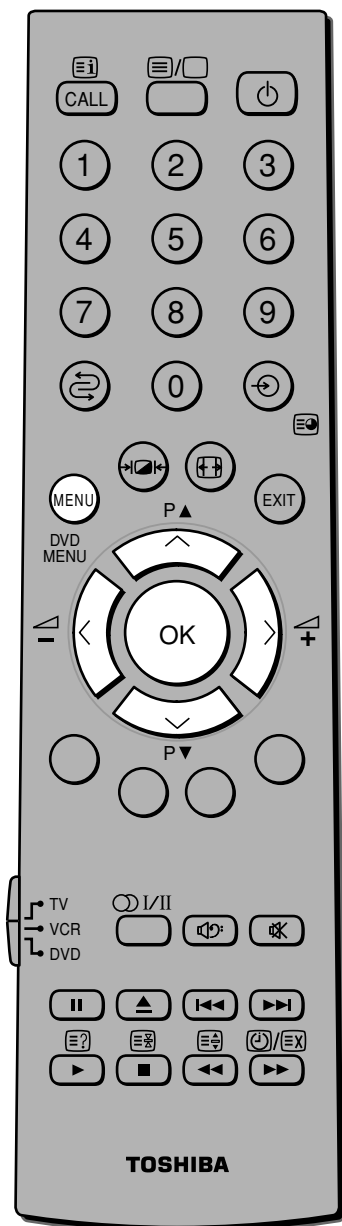
5 После завершения автоматического поиска телевизор автоматически вернется к позиции первой программы.

6 Нажмите кнопку **P▲** или **P▼**, чтобы просмотреть запрограммированную позицию.

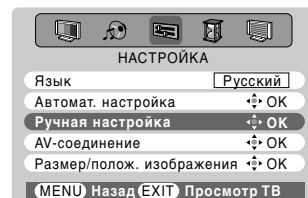
Программирование каналов в памяти (продолжение)

НЕ НАЖИМАЙТЕ НИКАКИЕ ДРУГИЕ КНОПКИ ВО ВРЕМЯ ПРОЦЕССА НАСТРОЙКИ.

Ручная настройка



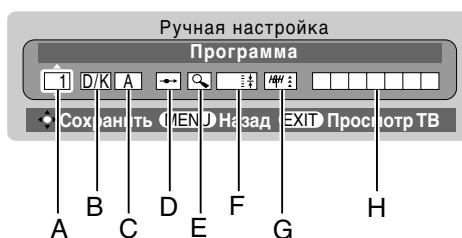
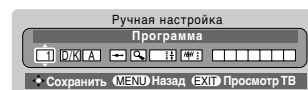
- 1** Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **НАСТРОЙКА**. Нажмите кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать Ручная настройка.



- 2** Нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить меню Ручная настройка. Нажмите кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать позицию программы, которую вы хотите упорядочить.



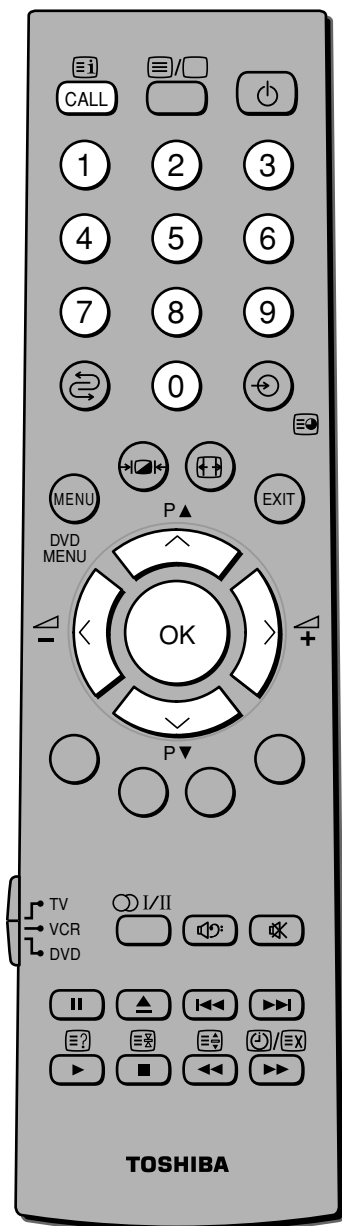
- 3** Нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить специализированное меню. Нажмите **<** или **>**, чтобы выбрать определенный пункт, затем нажмите кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать пункт, как показано ниже.



- A. Выбор пункта Программа
 B. Звуковая система (см. стр. 42)
 C. Система цветности (см. стр. 42)
 A : Автоматически (заводская установка)
 P : PAL
 S : SECAM
 N4 : NTSC4.43 (МГц)
 N3 : NTSC3.58 (МГц)

Если какой-то канал отображает цвета неправильно, возможно, неисправна функция автоматического выбора системы цветности (A) или неправильно выбрана звуковая система. В таком случае выберите другую систему цветности или звуковую систему (см. стр. 42).

Ручная настройка (продолжение)



D. Выбор пропуска позиции программы

Нажмите кнопку \wedge или \vee , чтобы включить “ \rightarrow ” или выключить “ \rightarrow ” опцию пропуска позиции программы.

После этого позиция программы будет пропущена при выборе каналов с помощью кнопок **P▲** или **P▼**.

При использовании **цифровой** кнопки на пульте дистанционного управления возле номера позиции программы появится отметка “ \rightarrow ”.

E. Поиск каналов

Нажмите кнопку \wedge , чтобы искать вверх по диапазону, или кнопку \vee , чтобы искать вниз по диапазону.

Нажмите кнопку \vee или \wedge несколько раз, пока не появится желаемый канал.

При обнаружении телевизионной станции или спутника будет отображаться транслируемое им изображение.

F. Автоматическая точная настройка

Нажмите кнопку \vee или \wedge , чтобы включить “ ⚡ ” или выключить “0” автоматическую точную настройку.

Функция “Автоматическая точная настройка” автоматически исправляет незначительные флуктуации при приеме сигнала.

Ручная точная настройка

При выключенной “0” автоматической точной настройке нажимайте кнопку \vee или \wedge до получения наилучшего изображения и звука.

G. Атенюатор ант. (Атенюатор антенны)

Нажмите кнопку \vee или \wedge , чтобы включить “ ⚡ ” или выключить “ ⚡ ” опцию Атенюатор ант.; при появлении видеопомех установите Атенюатор ант. в состояние Вкл.

H. Метка

Метки станций появляются под отображением позиции программы каждый раз при включении телевизора, выборе канала или нажатии кнопки **CALL**.

Чтобы изменить или создать метку:

- 1) Нажмите кнопку \vee или \wedge несколько раз, чтобы выбрать первый символ, затем нажмите кнопку \triangleright .

$\boxed{\text{A} \rightarrow \text{Z} \rightarrow (\rightarrow) \rightarrow * \rightarrow + \rightarrow , \rightarrow - \rightarrow . \rightarrow / \rightarrow 0 \rightarrow 9 \rightarrow \text{␣}^*}$

* (пробел)

- 2) Повторите шаг 1, чтобы ввести остальные символы. Если вы хотите ввести пробел в имя метки, выберите в списке символов пробел.

Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить ваши настройки.

Просмотр широкоформатного изображения

Данный телевизор способен демонстрировать телепрограммы с различными форматами. В зависимости от типа транслируемой программы вы можете выбрать форматы Полный экран, Киноформат, Субтитры, 14:9, Широкий экран и 4:3.

Выбор размера изображения



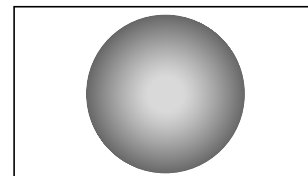
Примечания:

- Использование специальных функций для изменения размера изображения (то есть изменения отношения высоты к ширине) при демонстрации в общественных местах или для получения коммерческой выгоды может привести к нарушению закона об авторском праве.
- Выбор размера изображения недоступен при входном сигнале 720p/1080i.
- Если отношение сторон изображения выбранного формата отличается от отношения сторон изображения данной телепередачи или видеопрограммы, изображение может отображаться в измененном виде. Измените отношение сторон изображения на подходящее.

Нажмите кнопку  несколько раз, чтобы просмотреть доступные опции.

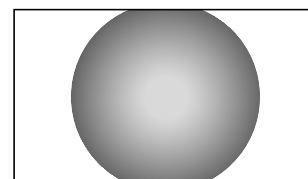
Полный экран

Эта настройка увеличивает изображение до размера экрана путем растягивания по вертикали и горизонтали, при этом в центре сохраняются правильные пропорции.



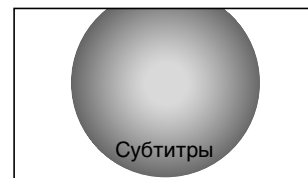
Киноформат

При просмотре фильмов и кассет, записанных в формате 'letterbox', эта настройка устраняет или уменьшает черные полосы в верхней и нижней частях экрана за счет увеличения изображения и выбора его части без искажения.



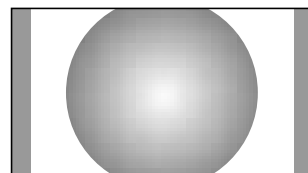
Субтитры

Если телепрограмма транслируется в формате 'letterbox' с субтитрами, эта настройка поднимает изображение, чтобы обеспечить показ всего текста.



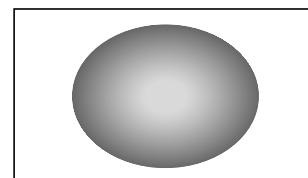
14:9

Используйте эту настройку при просмотре телепередач в формате 14:9.



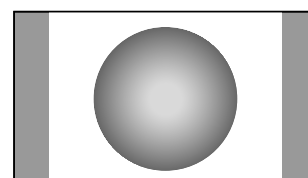
Широкий экран

Используйте эту настройку при просмотре широкоформатных DVD или видеокассет, а также передач, транслируемых в формате 16:9 (при их доступности). Из-за наличия нескольких широких форматов (16:9, 14:9, 20:9 и т.п.) в верхней и нижней частях экрана могут появляться черные полосы.



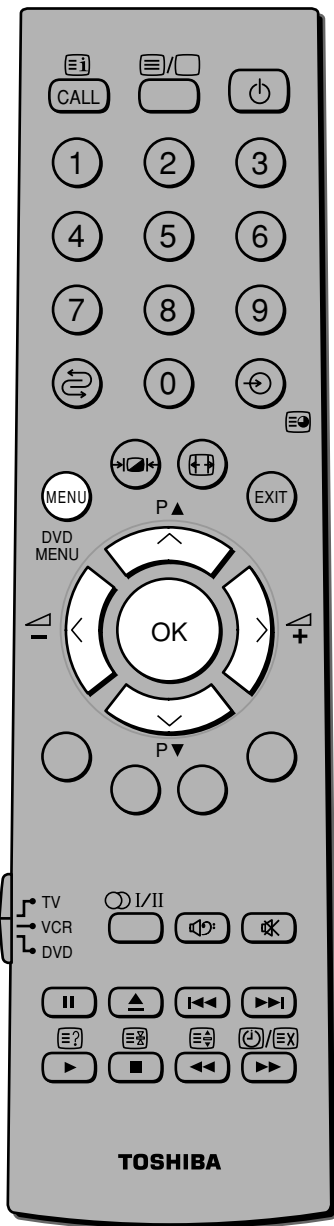
4:3

Используйте эту настройку для просмотра телепередач в формате 4:3.



Размер и положение изображения, сброс

Регулировки размера и положения изображения



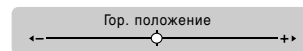
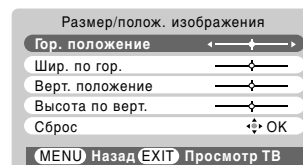
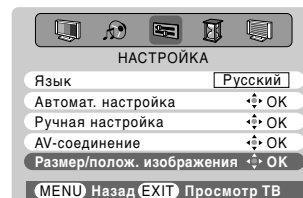
Примечания:

- При режимах формата изображения Широкий экран или 4:3 можно настраивать только Горизонтальное положение.
- Настройки положения изображения недоступны при входном сигнале 720p/1080i.

Настройку размера/положения изображения можно производить в соответствии с вашими визуальными предпочтениями.

Чтобы настроить размер и положение изображения:

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку < или >, чтобы отобразить меню **НАСТРОЙКА**.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать **Размер/полож. изображения**.
- 3 Нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить меню **Размер/полож. изображения**.
Меню будет меняться в зависимости от ранее выбранного вами широкого формата.
- 4 Нажмите кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать опцию, которую вы хотите настроить.
- 5 Нажмите кнопку < или >, чтобы отрегулировать настройки по вашему желанию.

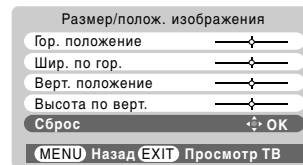
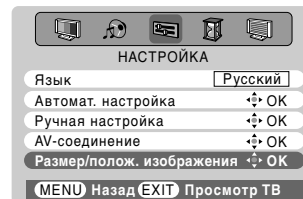


Сброс (настройки размера и положения изображения)

Эта функция восстанавливает заводские настройки размера/положения изображения.

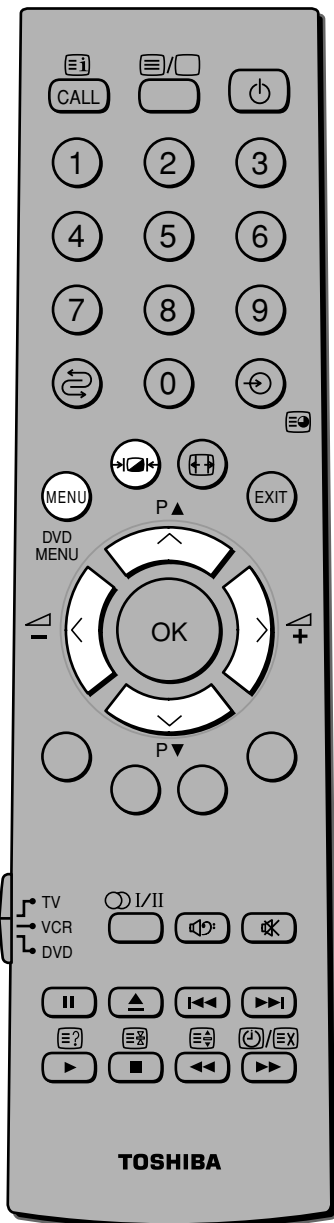
Чтобы сбросить пользовательские настройки размера/положения изображения:

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку < или >, чтобы отобразить меню **НАСТРОЙКА**.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать **Размер/полож. изображения**.
- 3 Нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить меню **Положение изображения (Picture position)**. Нажмите несколько раз кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать **Сброс**.
- 4 Нажмите кнопку **OK**.



Настройка качества изображения

Настройка качества изображения



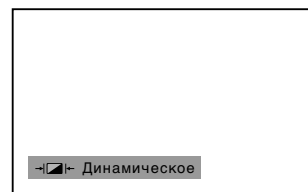
Оттенок можно настраивать только для видеокассеты, записанной и воспроизводимой на магнитофоне, работающем в стандарте NTSC.

Чтобы выбрать режим изображения:

Вы можете мгновенно выбрать качество изображения, используя три режима, установленных на заводе, и один – установленный пользователем.

- Нажмите кнопку , чтобы выбрать желаемое качество изображения.

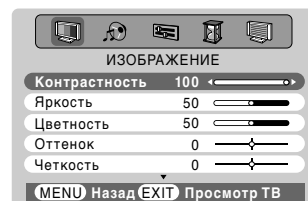
Можно поочередно выбирать опции ДИНАМИЧЕСКОЕ, СТАНДАРТНОЕ, МЯГКОЕ и ПАМЯТЬ (установленный пользователем).



Режим	Качество изображения
Динамическое	яркое и насыщенное изображение
Стандартное	стандартное изображение
Мягкое	мягкое изображение
Память	качество изображения, установленное пользователем

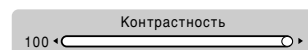
Чтобы настроить качество изображения:

1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.



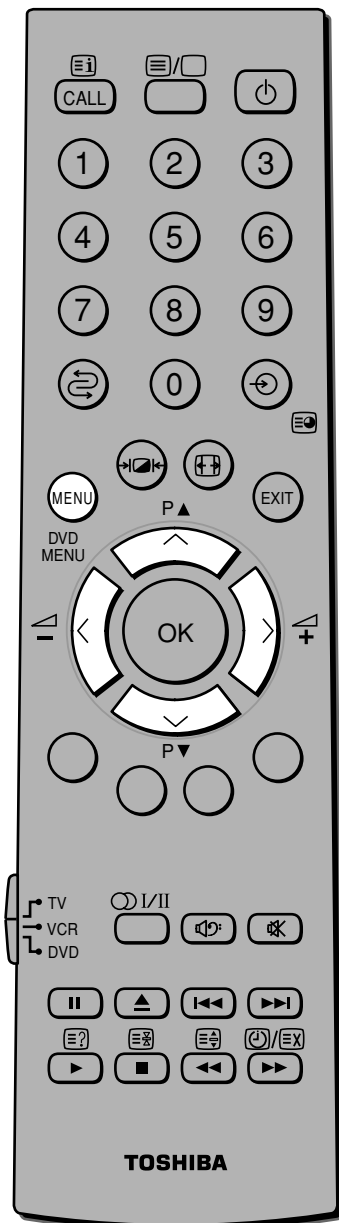
2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать **Контрастность**, **Яркость**, **Цветность**, **Оттенок** или **Четкость**.

3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы настроить уровень.



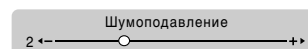
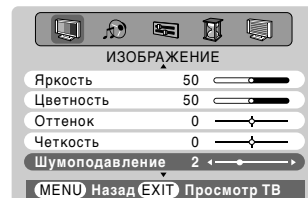
Выбор	< Нажатие >	
Контрастность	ниже	выше
Яркость	темнее	светлее
Цветность	бледнее	насыщеннее
Оттенок	красноватый	зеленоватый
Четкость	мягче	резче

Чтобы включить цифровое уменьшение помех



Если принимаемый сигнал слаб, и изображение воспроизводится нечетко, его можно улучшить с помощью этой функции.

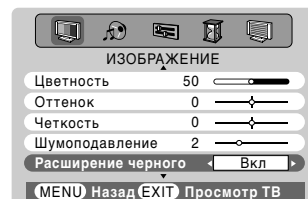
- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать **Шумоподавление**.
- 3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы настроить уровень.



Чтобы включить функцию Расширение черного

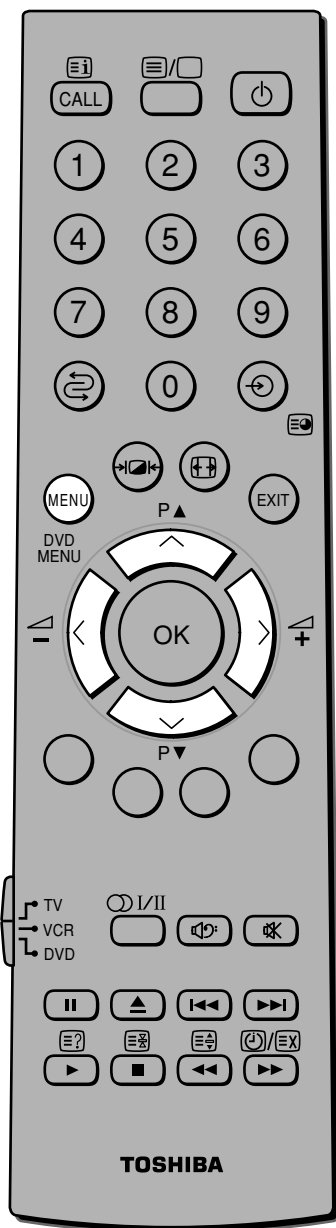
Эта функция повышает насыщенность темных областей изображения для улучшения четкости.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать **Расширение черного**.
- 3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выбрать **Вкл** или **Выкл**.



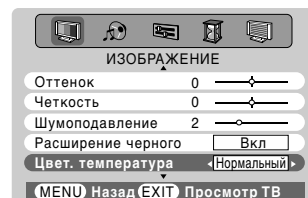
Настройка качества изображения (продолжение)

Чтобы настроить Цветовую температуру



Вы можете изменить тональность изображения, выбрав одну из трех заданных цветовых температур: Прохладную, Нормальную или Теплую.

1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку < или >, чтобы отобразить меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.



2 Нажмите несколько раз кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать Цвет. температура.

3 Нажмите кнопку < или >, чтобы выбрать предпочитаемый вами режим.

Прохладный : Придает изображению голубоватый оттенок.

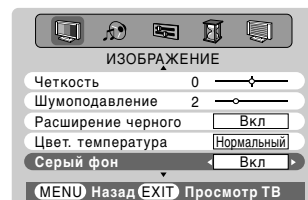
Нормальный : Нейтральный

Теплый : Придает изображению красноватый оттенок.

Чтобы включить Серый фон

Если функция “Серый фон” установлена в положение Вкл, при отсутствии сигнала экран автоматически становится серым, а звук выключается.

1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку < или >, чтобы отобразить меню **ИЗОБРАЖЕНИЕ**.

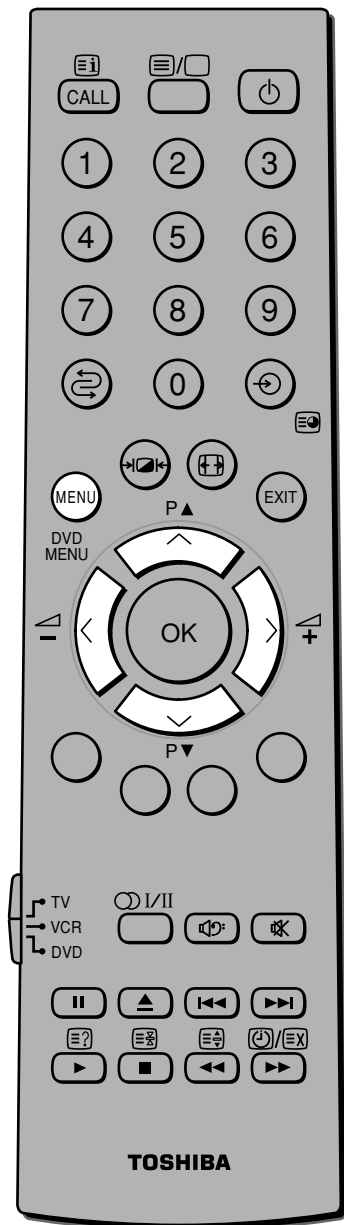


2 Нажмите несколько раз кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать Серый фон.

3 Нажмите кнопку < или >, чтобы выбрать Вкл или Выкл.

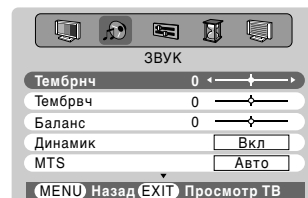
Настройка звука

Настройка качества звука



Чтобы настроить качество звука:

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню ЗВУК.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать Тембрнч, Тембрвч или Баланс.
- 3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы настроить уровень.



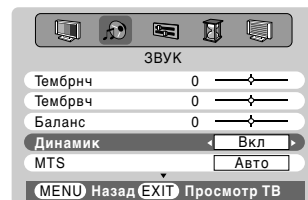
Выбор	< Нажатие >	
Тембрнч	слабее	сильнее
Тембрвч	слабее	сильнее
Баланс	уменьшает уровень правого канала	уменьшает уровень левого канала

Динамик вкл/выкл

Используйте данную функцию, чтобы выключить динамики телевизора при подключении аудиосистемы (см. стр. 38).

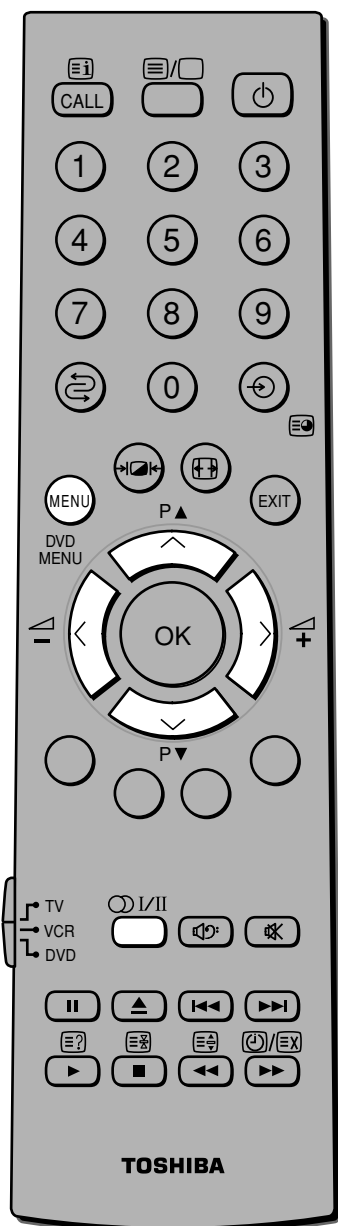
Чтобы включить/выключить динамик:

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню ЗВУК.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать Динамик.
- 3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выбрать Вкл или Выкл.



Настройка звука (продолжение)

Установка MTS (многоканального телевизионного звука)



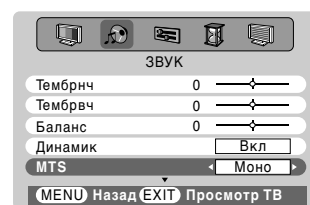
Установка режима MTS:

Режим Авто

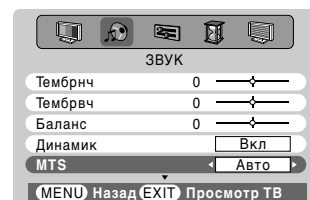
Режим MTS Авто обеспечивает автоматическое распознавание стерео/двухязычных программ посредством анализа транслируемого сигнала.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню ЗВУК.

Нажмите кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать MTS.



- 2 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выбрать Авто или Моно.



Режим Моно

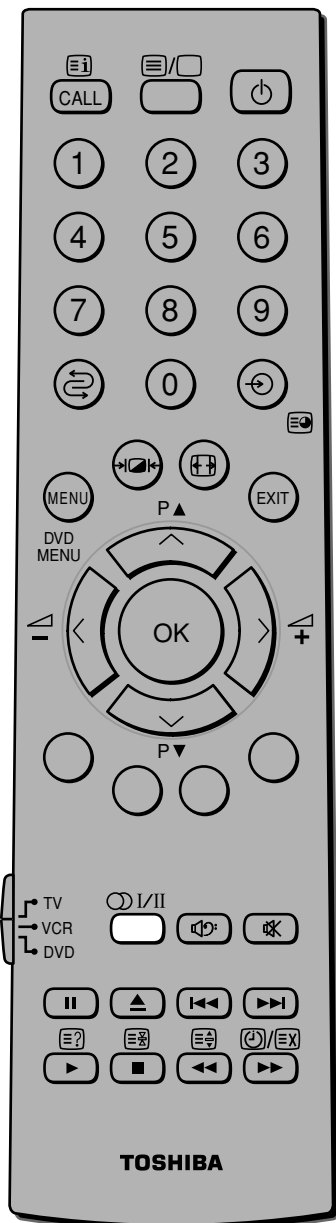
Если прием стереофонической/двухязычной программы является слабым или сопровождается шумом, установите для режима MTS настройку Моно.

Шум уменьшится, а качество приема может улучшиться.


Примечание:

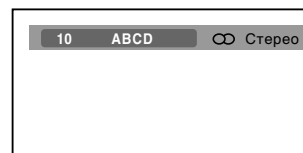
Если наблюдаются помехи при просмотре определенной программы, обычно транслируемой по каналу с хорошим качеством приема, попробуйте установить для режима MTS значение Авто, затем переключите кнопку **I/II** в состояние **○ Моно** (монофонический). (См. таблицу на стр. 27).





Выбор Stereo/Двухязычный

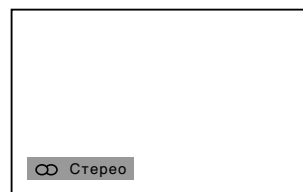


Чтобы выбрать стереопрограммы:

- 1 Во время приема стереофонической программы на экране отображается  Stereo.




- 2 Нажмите кнопку  или , чтобы выбрать стерео/монофонический режим. На экране поочередно отображаются  Stereo и  Mono.







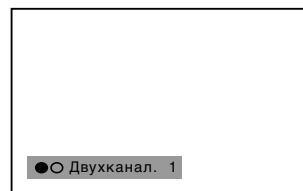
Дисплей	Режим приема
 Stereo	Сtereo
 Mono	Монофонический

Чтобы выбрать двухязычные программы:

- 1 При приеме двухязычной программы на экране отображается  Двухканал.



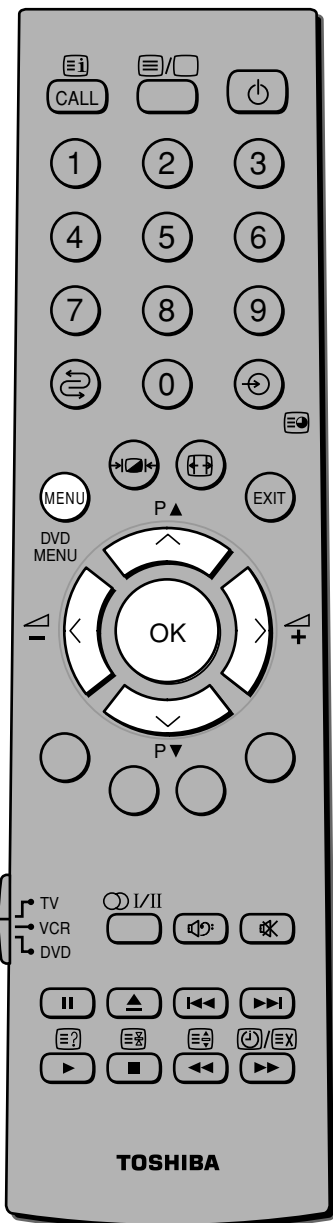
- 2 Нажмите кнопку , чтобы выбрать желаемый звук. Звук различается в зависимости от того, какая система трансляции используется: NICAM или немецкая стерео/двухязычная система. На экране поочередно появляется индикация  Двухканал. 1,  Двухканал. 2 и  Mono.



Дисплей	Воспроизводимый звук	
	NICAM	Немецкая стерео/двухязычная система
 Двухканал. 1	Субзвук I	Основной звук
 Двухканал. 2	Субзвук II	Субзвук
 Mono	Основной звук	—

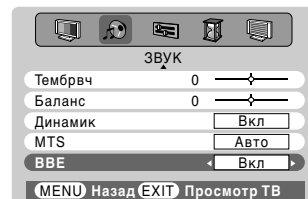
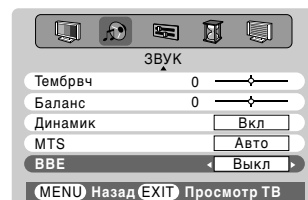
Настройка звука (продолжение)

Чтобы включить/выключить BBE



Звуковой процессор BBE® – это передовая технология улучшения звука, лицензируемая компанией BBE Sound, Inc. Вы можете прослушивать музыкальные произведения с более естественным звучанием и расширенным динамическим диапазоном, а также речь с улучшенной разборчивостью.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку < или >, чтобы отобразить меню ЗВУК.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать BBE.
- 3 Нажмите кнопку < или >, чтобы выбрать Вкл или Выкл.



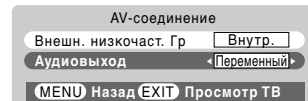
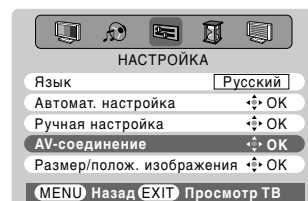
* Изготавливается по лицензии BBE Sound, Inc. Лицензируется BBE Sound, Inc. в соответствии с USP4638258, 5510752 и 5736897. BBE и символ BBE – зарегистрированные торговые марки BBE Sound, Inc.

Чтобы выбрать Аудиовыход

Функция Аудиовыхода “Переменный” позволяет использовать пульт дистанционного управления телевизора для настройки громкости звучания подключенной внешней аудиосистемы (см. стр. 38).

Чтобы выбрать громкость звука, поступающего от разъемов аудиовыхода:

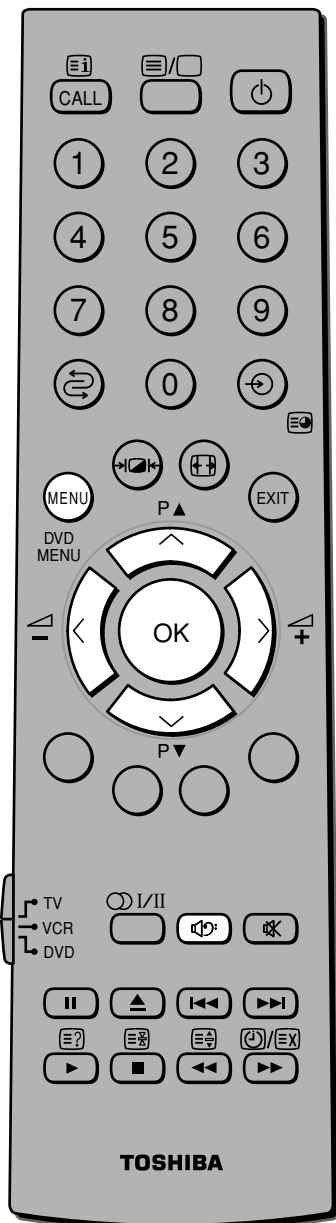
- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите кнопку < или >, чтобы отобразить меню НАСТРОЙКА.
- 2 Нажмите кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать AV-соединение, затем нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить меню AV-соединение.
- 3 Нажмите кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать Аудиовыход, затем нажмите кнопку < или >, чтобы выбрать Переменный или Фикс.



Примечание:

Убедитесь в том, что регулятор громкости вашего усилителя звука установлен на умеренный уровень громкости прослушивания.

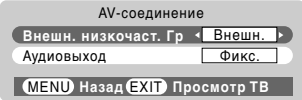
Режим Внутр./Внешн. вуфера, Усиление басов, система вуфера



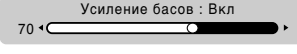
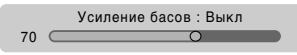
Примечание:

Эффект Усиление басов действует только при воспроизведении звука динамиком или системой внешнего вуфера.

Чтобы выбрать режим Внутр./Внешн. вуфера:

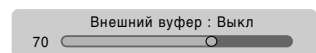
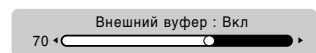
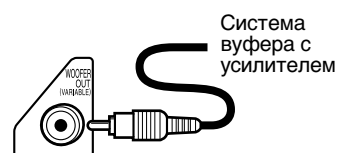
- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите кнопку < или >, чтобы отобразить меню НАСТРОЙКА.
- 2 Нажмите кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать AV-соединение, затем нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить меню AV-соединение.
 
- 3 Нажмите кнопку ∨ или ∧, чтобы выбрать Внешн. низкочаст. Гр, затем нажмите < или >, чтобы выбрать Внутр. или Внешн.
 - Опция Внутр. позволяет использовать усиление басов.
 - Опция Внешн. позволяет использовать систему внешнего вуфера.

Чтобы использовать усиление басов:







- 1 Выберите режим Внутренний вуфер, как показано выше.
- 2 Для отображения уровня воспроизведения низких частот нажмите кнопку .
- 3 Во время отображения дисплея Усиление басов нажмите кнопку < или >, чтобы настроить уровень усиления низких частот.
 
- 4 Чтобы выключить Усиление басов, нажмите кнопку ; на экране появится сообщение Усиление басов выкл.
 

Чтобы использовать систему внешнего вуфера:

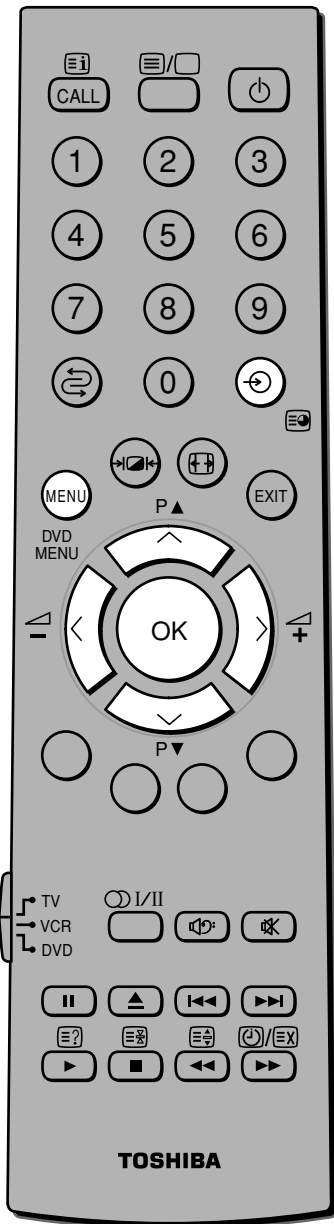
- 1 Подключите внешний вуфер к разъему "WOOFER OUT", расположенному на задней панели телевизора (см. стр. 38).
- 2 Выберите в меню AV-соединение режим Внешний вуфер.
- 3 Нажмите кнопку для отображения уровня воспроизведения внешним громкоговорителем, затем нажмите кнопку < или > для настройки уровня.
- 4 Чтобы выключить внешний вуфер, нажмите кнопку ; на экране появится сообщение Внешний вуфер выкл.



Выбор входа

При подсоединении видеокабеля к разъему “Y” разъемов входов компонентного видео  (1) или  (2) на экране вместо “ 1” или “ 2” отображается “ 1C” или “ 2C”.

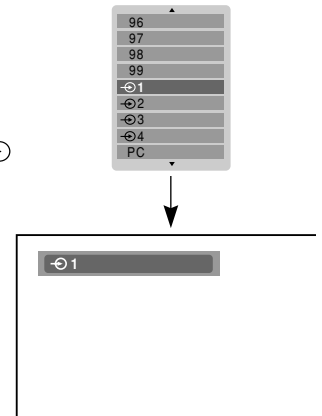
Выбор входа



Использование функций телевизора

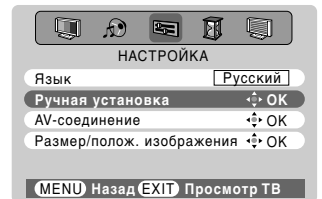
Чтобы выбрать источник входного сигнала:

- 1 Нажмите кнопку **OK** на пульте дистанционного управления, затем нажмите кнопку \downarrow или \uparrow , чтобы выбрать подходящий источник входного сигнала (или нажмите несколько раз кнопку \leftarrow на верхней панели телевизора или кнопку \leftarrow на пульте дистанционного управления, чтобы непосредственно выбрать желаемый источник входного сигнала).
- 2 Нажмите кнопку **OK**.
 \leftarrow 1 (\leftarrow (1), вход video 1),
 \leftarrow 2 (\leftarrow (2), вход video 2),
 \leftarrow 3 (\leftarrow (3), вход video 3),
 \leftarrow 4 (\leftarrow (4), вход video 4),
 PC (\leftarrow RGB/PC, вход PC)



Ручная установка:

- 1 Выберите кнопкой \leftarrow источник входного видеосигнала, который вы хотите настроить с помощью Ручной установки.
- 2 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите кнопку \leftarrow или \rightarrow , чтобы отобразить меню **НАСТРОЙКА**. Нажмите кнопку \downarrow или \uparrow , чтобы выбрать Ручная установка.
- 3 Нажмите кнопку **OK**, чтобы отобразить меню Ручная установка.
- 4 Нажмите \leftarrow или \rightarrow , чтобы выбрать определенный пункт, затем нажмите кнопку \uparrow или \downarrow , чтобы настроить этот пункт, как показано ниже.

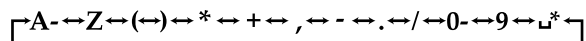


A. Система цветности
Убедитесь в том, что система цветности установлена на “A” (Авто). Если это не так, выберите “A” с помощью кнопки \uparrow или \downarrow .

B. Видеометка
Видеометка позволяет вам пометить каждый источник входного сигнала для вашего телевизора.

Чтобы менять или создавать видеометки:

- 1) Нажмите кнопку \uparrow или \downarrow несколько раз, чтобы выбрать первый символ, затем нажмите кнопку \rightarrow .



* (пробел)

- 2) Повторите шаг 1, чтобы ввести остальные символы. Если вы хотите ввести пробел в имя метки, выберите в списке символов пробел.

Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить ваши настройки.

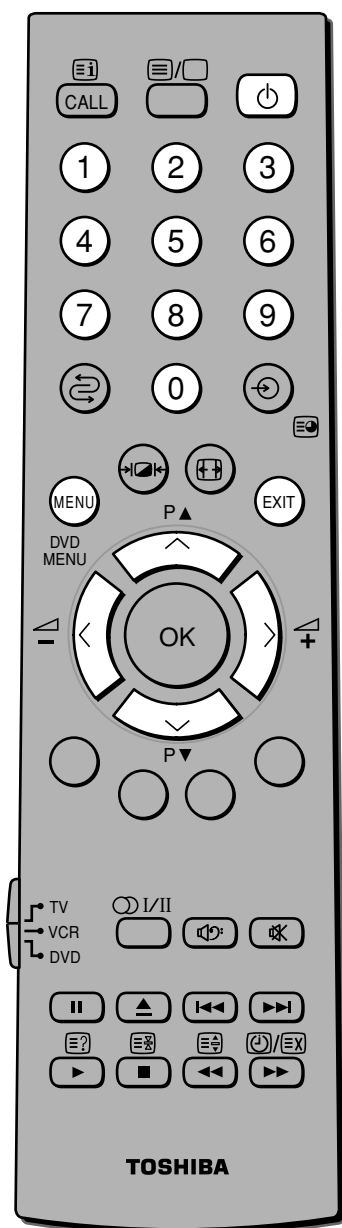
Примечание:

Чтобы вернуться в режим телевизора из режима RGB/PC, нажмите кнопку \leftarrow .

Таймер, установка блокировки панели

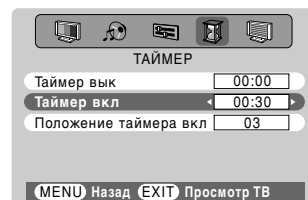
Таймер

Таймер особенно полезен, если вы хотите, чтобы телевизор включился или выключился автоматически по истечении выбранного времени. Например, если вы хотите, чтобы телевизор включился через 30 минут и показывал программу 3, просто выполните указанную процедуру. Включение Таймера отображается зеленым “индикатором таймера включения”, расположенным на передней панели телевизора (см. стр. 10).



Чтобы выбрать меню таймера:

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ТАЙМЕР**.
- 2 Нажмите кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать требуемый режим таймера (Таймер вкл или Таймер вык).
- 3 Нажмите **цифровые** кнопки (0-9), кнопку **<** или **>**, чтобы задать время задержки включения или выключения, например, включение через 30 минут и показ выбранной программы 3.
- 4 Чтобы выйти из меню, нажмите кнопку **EXIT**. При установке таймера включения нажмите кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать Положение таймера вкл, и введите номер позиции программы, которую вы хотите смотреть. Установите режим ожидания нажатием кнопки **⏻**.



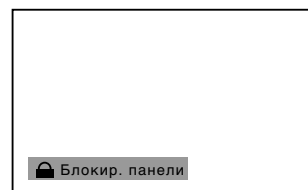
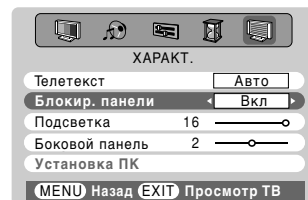
Установка блокировки панели

Блокировка панели позволяет выключить кнопки, расположенные на верхней панели телевизора, при этом можно использовать все кнопки пульта дистанционного управления.

Чтобы включить блокировку панели:

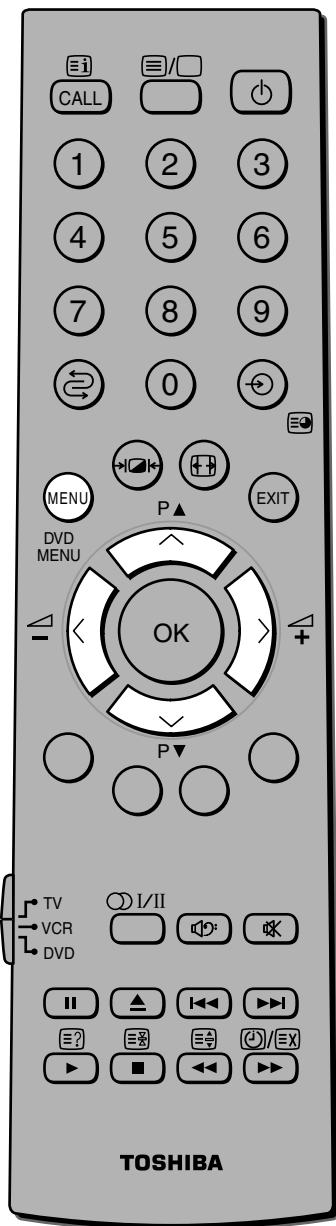
- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ХАРАКТ.**
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать **Блокир. панели**.
- 3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выбрать **Вкл.**

Теперь кнопки на верхней панели телевизора не работают. При нажатии любой из этих кнопок появляется сообщение “Блокир. панели”.



Настройка подсветки, настройка боковой панели

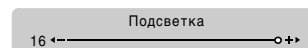
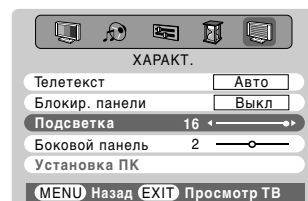
Настройка подсветки



Если вы находитесь в ярко освещенном помещении, вам, возможно, будет трудно хорошо видеть изображение на экране телевизора. В таком случае вы можете улучшить видимость изображения настройкой функции Подсветка.

Чтобы использовать функцию Подсветка:

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ХАРАКТ.**.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать Подсветка.
- 3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы настроить уровень.

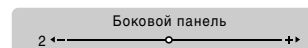
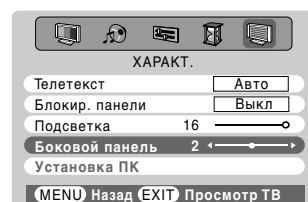


Настройка боковой панели

Вы можете настроить яркость боковой панели в режимах 14:9 или 4:3.

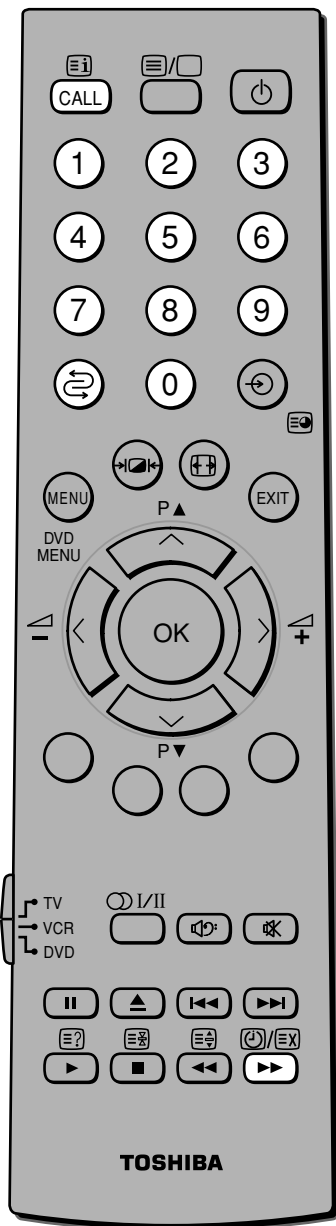
Чтобы выполнить настройку Боковой панели:

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ХАРАКТ.**.
- 2 Нажмите несколько раз кнопку **∨** или **∧**, чтобы выбрать Боковой панель.
- 3 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выполнить настройку. Чем больше выбранная яркость, тем сильнее эффект улучшения.



Возвращение программы, вызов экранной информации, дисплей времени

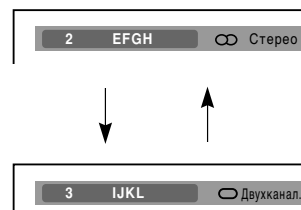
Возвращение программы



Чтобы переключиться с одной позиции программ на другую и обратно:

Вы можете переключаться с одной позиции программы на другую, не вводя каждый раз действительный номер позиции.

- 1 Выберите позицию первой программы, которую вы хотите смотреть.
- 2 Выберите вторую позицию программы с помощью **Цифровых** кнопок (0-9).
- 3 Нажмите кнопку . Будет отображаться предыдущий канал.



При каждом нажатии кнопки телевизор будет переключаться с одной программы на другую.

Отображение информации на экране

Чтобы отобразить информацию на экране:

- 1 Нажмите кнопку **CALL**, чтобы отобразить на экране следующую информацию. Информация исчезнет через 8 секунд.
 - Выбранная позиция программы или выбранный режим внешнего входа
 - Информация о включении/выключении пропуска программы
 - Метка (если установлена)
 - Режим звука Моно/Сtereo/Двухканал.
- 2 Чтобы немедленно убрать отображение информации, нажмите кнопку **CALL** повторно.

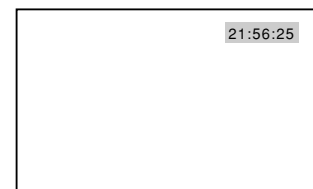


Дисплей времени (только с услугой ТЕЛТЕКСТ)

Чтобы выбрать дисплей времени:

Если вы нажмете кнопку при просмотре обычной телепрограммы, вы увидите дисплей времени, передаваемый телестанцией. Он останется на экране в течение примерно 5 секунд.

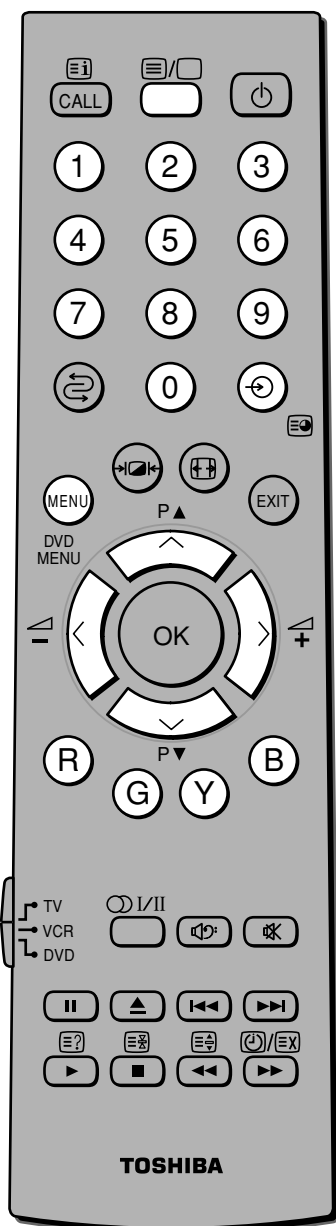
9:56 и 25 секунд пополудни



Телетекст – настройка, о телетексте

Данный телевизор имеет память многостраничного телетекста, которая загружается за несколько мгновений и предоставляет вам два способа просмотра Автоматический телетекст и СПИСОК, которые объяснены на стр. 35.

Режим телетекста

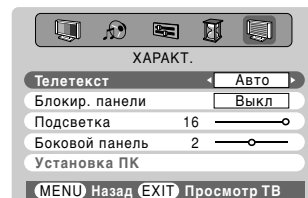


Примечание:
При просмотре программы телетекста можно выбрать только меню ИЗОБРАЖЕНИЕ и ЗВУК.

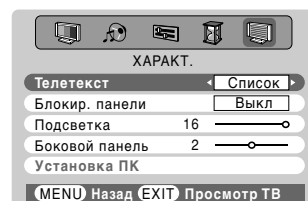
Чтобы выбрать режим телетекста:

Выберите позицию канала с желаемой услугой телетекста.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку **<** или **>**, чтобы отобразить меню **ХАРАКТ.**.
Нажмите несколько раз кнопку **>** или **<**, чтобы выбрать Телетекст.





- 2 Нажмите кнопку **<** или **>**, чтобы выбрать режимы **Авто** и **СПИСОК**.



Общая информация о телетексте

Кнопка :

При однократном нажатии кнопки  отображается экран телетекста. Нажмите еще раз для наложения телетекста на обычное телевизионное изображение. Нажмите еще раз, чтобы вернуться в обычный телевизионный режим. Если вы хотите изменить канал, вам необходимо вернуться в режим обычного просмотра.


При первом нажатии кнопки  для доступа к услуге телетекста первой отображаемой страницей будет начальная страница.


В режиме **Авто** на этой странице отображаются темы с указанием номеров соответствующих страниц.

В режиме **СПИСОК** вы увидите, какие номера страниц сохранены под **каждой цветной** кнопкой.

Субстраницы:

При отображении данной выбранной страницы и наличии субстраниц они автоматически загружаются в память без изменения страницы, которую вы читаете. Возле номера страницы появятся стрелки, указывающие субстраницы, загруженные слева или справа от отображаемой на экране. При наличии большого числа субстраниц загрузка займет длительное время, зависящее от скорости их трансляции телестанцией.

Чтобы получить доступ к сохраненным в памяти субстраницам, нажмите кнопку  (↶), затем используйте кнопки **< и **>** для их просмотра.**

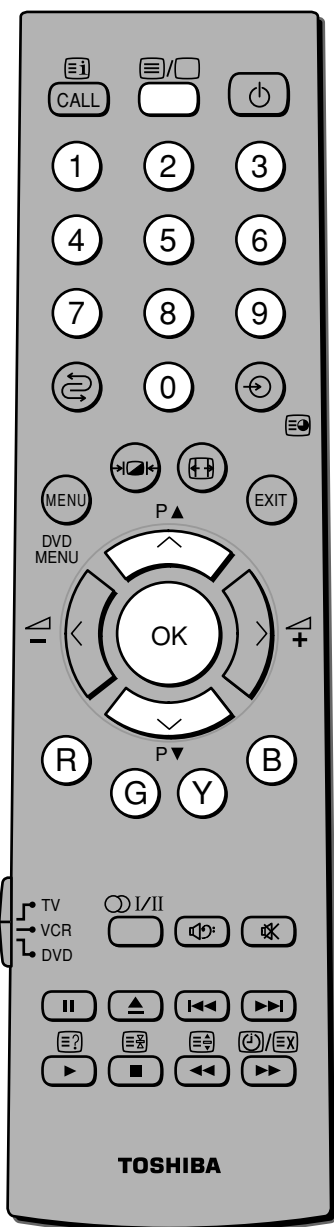
В режиме показа субстраниц в левой нижней части экрана отображается указатель. После короткого периода бездействия указатель исчезнет. Чтобы снова получить доступ к субстраницам, нажмите кнопку  (↶).

Телетекст – режимы Авто и СПИСОК

Использование режима Авто

Есть два режима: в режиме Авто отображается FASTEXT, если он имеется. В режиме СПИСОК отображаются четыре ваши любимые страницы. В любом из двух режимом вместо нажатия цветных кнопок вы можете получить доступ к странице посредством ввода 3-значного номера с помощью кнопок пульта дистанционного управления, перейти к следующей странице нажатием кнопки **P▲** (^) или к предыдущей странице нажатием кнопки **P▼** (v).

Чтобы перейти от режима Авто к режиму СПИСОК или наоборот, см. стр. 34.

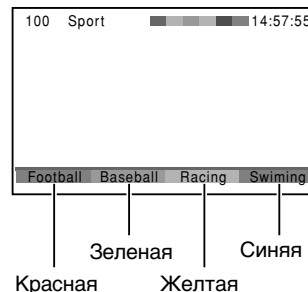


Нажмите кнопку /□, чтобы получить доступ к телетексту.

Если FASTEXT доступен, вы увидите в нижней части телеэкрана 4 цветных заголовка. Для доступа к любой теме просто нажмите соответствующую цветную кнопку на пульте дистанционного управления.

Если FASTEXT недоступен, вы можете получить доступ к любой странице, просто введя 3-значный номер страницы или нажав соответствующую цветную кнопку.

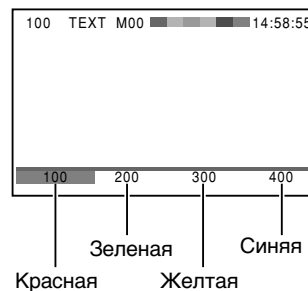
Чтобы получить дополнительную информацию о вашей конкретной текстовой системе(ах), посмотрите страницу указателя транслируемого телетекста или обратитесь к вашему местному дилеру Toshiba.



Использование режима СПИСОК

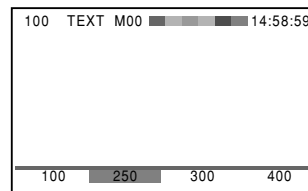
1 Нажмите кнопку /□, чтобы получить доступ к телетексту.

Теперь в нижней части экрана отображаются четыре выбираемых номера - 100, 200, 300 и 400, запрограммированные в памяти телевизора.



2 Чтобы просмотреть эти страницы, используйте цветные кнопки выбора. Например, нажмите зеленую кнопку, чтобы просмотреть страницу 200.

3 Если вы хотите изменить эти сохраненные страницы, нажмите цветную кнопку, которую вы хотите перепрограммировать. Например, нажмите зеленую кнопку и введите 3-значный номер.



Этот номер изменится в левом верхнем углу экрана и на цветном фоне.


4 Нажмите кнопку **OK**, чтобы сохранить ваш выбор. Полоски в нижней части экрана замигают белым цветом.

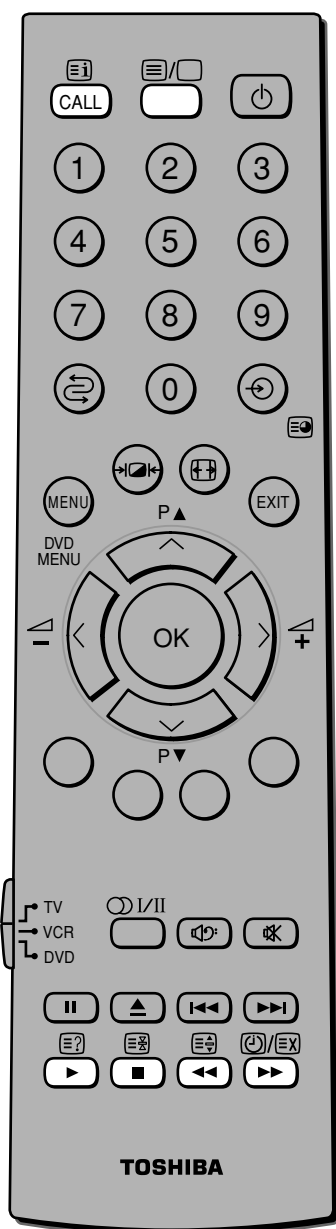
5 Вы можете просмотреть другие страницы, просто введя 3-значный номер страницы, однако НЕ нажимайте кнопку **OK**, иначе вы потеряете уже сохраненную избранную страницу.

Телетекст – кнопки управления


Ниже описаны кнопки управления телетекстом на вашем пульте дистанционного управления и их функции.

Кнопки телетекста на пульте дистанционного управления

Примечание: в режиме телетекста невозможно изменять позиции программ. Для этого необходимо сначала отменить режим телетекста, нажав кнопку  для возвращения в режим просмотра обычных телепрограмм.




Чтобы отобразить страницу телетекста:


Нажмите кнопку , чтобы отобразить телетекст. Нажмите еще раз для наложения телетекста на обычное телевизионное изображение. Нажмите еще раз, чтобы вернуться в обычный телевизионный режим.

Чтобы отобразить страницу-указатель/ начальную страницу:


В режиме Авто

Нажмите кнопку , чтобы получить доступ к странице-указателю. Отображаемая страница зависит от передающей телестанции.

В режиме СПИСОК

Нажмите кнопку , чтобы вернуться к странице, которая на текущий момент сохранена на каждой цветной кнопке.


Чтобы отобразить скрытый текст:

На некоторых страницах часть текста скрыта (например, на страницах с вопросами и загадками). Чтобы увидеть ответы, нажмите кнопку .



Удержание желаемой страницы:

Эта функция введена, так как она является частью системы трансляции телетекста, однако вам она не нужна, потому что данная модель телевизора позволяет управлять отображением субстраниц.


Чтобы увеличить размер телетекста на экране:


Нажмите кнопку  однократно, чтобы увеличить верхнюю половину страницы; нажмите еще раз, чтобы увеличить нижнюю половину страницы. Нажмите еще раз, чтобы вернуться к нормальному размеру.

Чтобы выбрать страницу при просмотре обычного изображения:

В режиме телетекста, если выбрана страница и затем нажата кнопка , будет демонстрироваться обычное изображение. При этом наличие текстовой страницы можно определить по ее заголовку, который будет отображаться вверху экрана. Нажмите кнопку , чтобы просмотреть страницу.

Как отобразить новости:

Для просмотра новостей по мере их трансляции выберите страницу новостей данной телетекстовой службы (см. страницу-указатель телетекстовой службы). Нажмите кнопку .

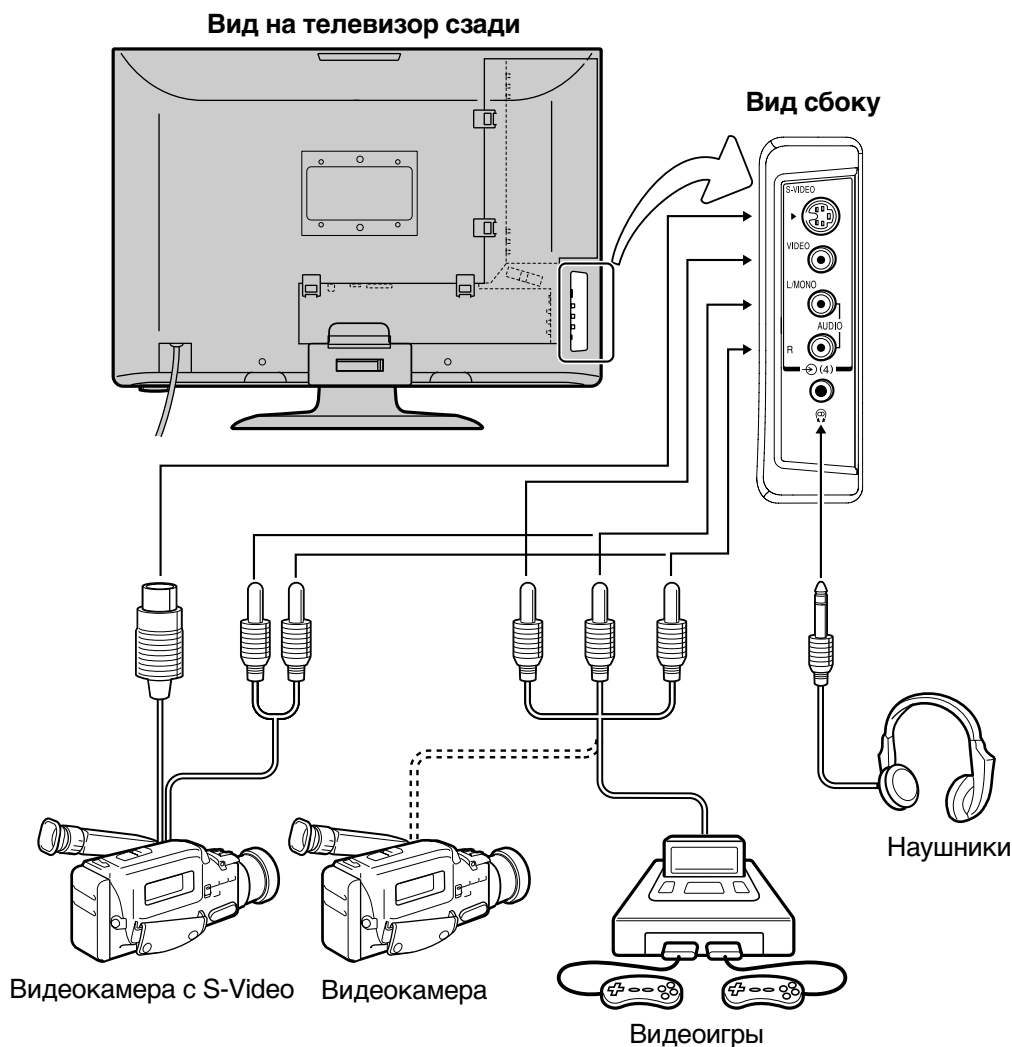
Новости будут отображаться по мере и в момент их трансляции. Нажмите кнопку , чтобы отменить отображение.

Подключения на боковой панели

Вы можете подключать широкий спектр дополнительного оборудования, используя гнезда Phono, расположенные на боковой панели телевизора (4).

Пример подключения

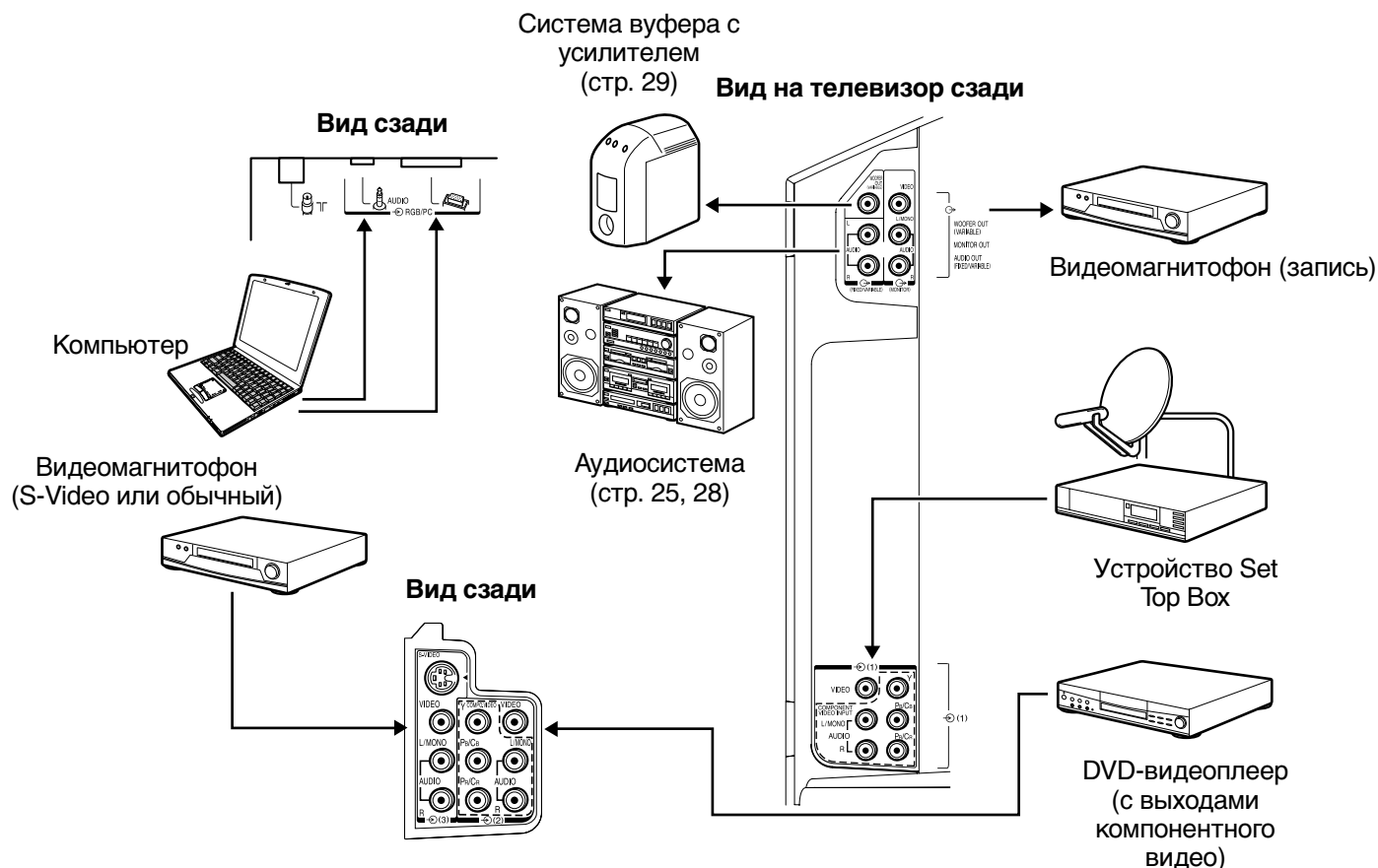
Пожалуйста, прочитайте дополнительную информацию, приведенную в руководстве пользователя подсоединяемого оборудования.



- Чтобы выбрать боковые входы, нажмите несколько раз кнопку \odot или нажмите кнопку **OK**, затем нажмите кнопку \wedge или \vee , чтобы выбрать \odot 4, затем нажмите **OK**.
- Перед подключением любого внешнего оборудования выключите все выключатели питания.
- Присоедините кабель к разъему входа S-VIDEO или VIDEO. Не присоединяйте кабели к обоим разъемам одновременно.
- Если вы подключаете монофоническое аудиооборудование к \odot (4), соедините аудиовыход оборудования с гнездом L/Mono телевизора.
- Примечание: при подключении штекера наушников все динамики выключаются, и на наушники подаются обычные стереосигналы левого и правого каналов.
- Данный телевизор позволяет играть в видеоигры. Однако игры, в которых осуществляется стрельба световым ружьем по мишени на телеэкране, могут не работать из-за особенностей телевизора цветного изображения с ЖК-экраном.

Подключения на задней панели

Пример подключения

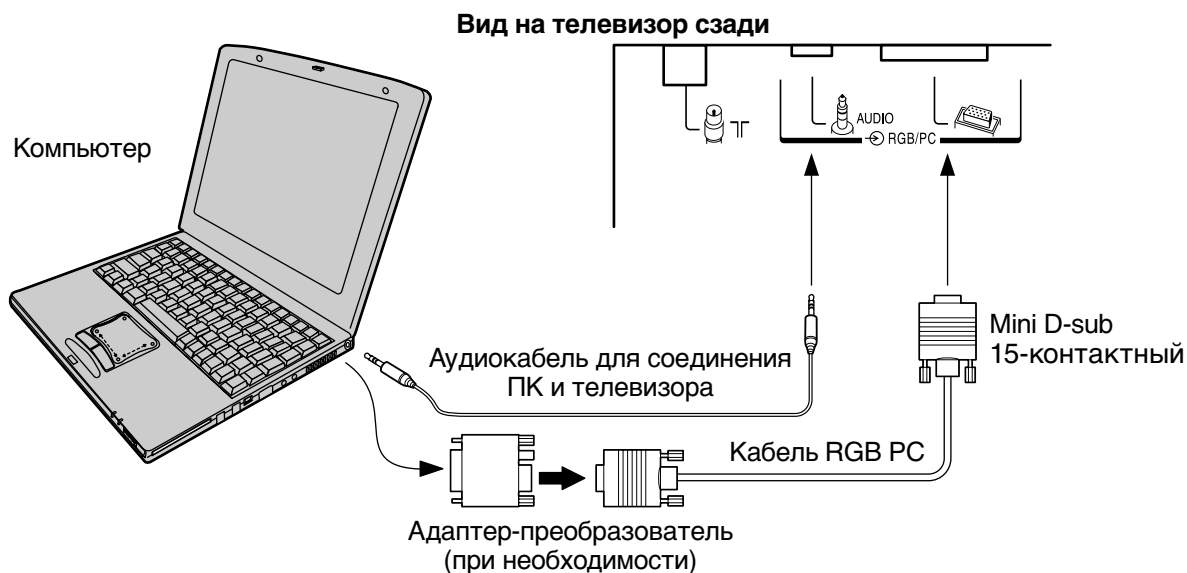


- Перед подключением любого внешнего оборудования выключите все выключатели питания.
- Перед подключением любого внешнего оборудования снимите задние крышки отсека разъемов (см. стр. 11).
- Подключите кабель к разъему входа S-VIDEO или VIDEO. Не подсоединяйте кабели к обоим разъемам одновременно.
- Также имеется фиксированный/переменный выход для внешнего аудиооборудования, позволяющий подключить подходящую аудиосистему. Гнездо Phono 3,5 мм с коммутацией позволяет подключать систему активного внешнего вудера.
- Вход COMPONENT VIDEO содержит три разъема для компонентного видео (Y, P_B/C_B, P_R/C_R) и обеспечивает наилучшее качество изображения. Эти разъемы можно использовать только для подключения оборудования, совместимого с сигналами компонентного видео, например, с DVD-видеоплеером и т.п.
- Подключите кабель к разъему входа COMPONENT VIDEO или VIDEO. Не подсоединяйте кабели к обоим разъемам одновременно.
- Входные сигналы компонентного видео от ⊖ (1), ⊖ (2) и RGB/PC не выдаются через выходные разъемы MONITOR.
- Показанное дополнительное оборудование и кабели не поставляются с данным телевизором.

Подключение компьютера

Перед подключением кабелей PC и аудиокабелей снимите заднюю крышку отсека разъемов (см. стр. 11). Можно подключить аналоговый компьютерный кабель RGB (15-контактный).

Чтобы подключить компьютер



Подключите кабель от компьютера к разъему RGB/PC, расположенному на задней панели телевизора. Нажмите **OK**, затем нажмите кнопки \checkmark/\wedge и **OK**, чтобы выбрать режим RGB/PC.

Могут быть отображены следующие сигналы:

- VGA: 640 × 480/60 Гц (VESA 480-60)
- SVGA: 800 × 600/60 Гц (VESA 600-60)
- XGA: 1024 × 768/60 Гц (VESA 768-60)

Примечания:

- Некоторые модели компьютеров не могут быть подключены к данному телевизору.
- Адаптер не требуется при использовании DOS/V-совместимого 15-контактного разъема mini D-sub.
- При использовании некоторых сигналов возможно появление полосы в верхней, нижней, правой или левой частях экрана, а также затемнение частей изображения. Это не является признаком неисправности.
- Если края изображения растянуты, повторно настройте функции Размер/полож. изображения (см. стр. 21).

Названия сигналов, передаваемых через 15-контактный разъем mini D-sub

Назначение контактов разъема RGB/PC	Номер контакта	Название сигнала	Номер контакта	Название сигнала
		1	R	9
2		G	10	Земля
3		B	11	NC
4		NC (не подключен)	12	NC
5		NC	13	Строчная развертка
6		Земля	14	Кадровая развертка
7		Земля	15	NC
8		Земля		

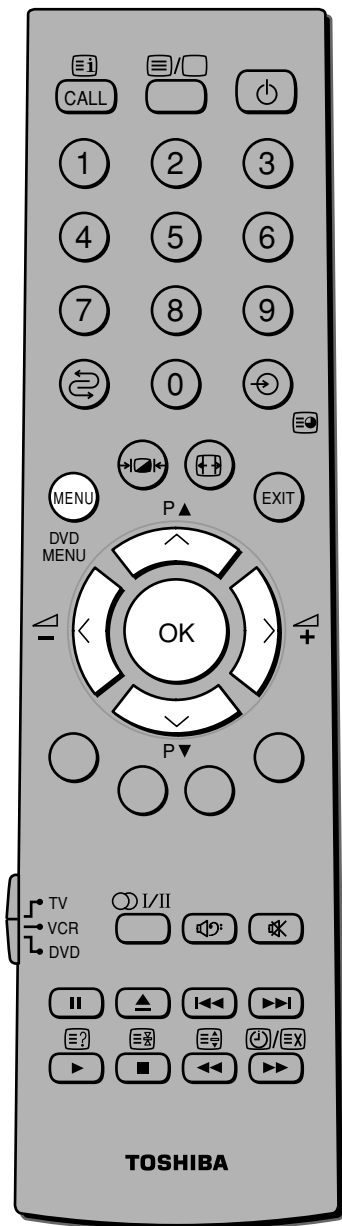
Настройки меню для установки ПК

При использовании входных сигналов от ПК нельзя использовать пункты Оттенок, Шумоподавление и Расширение черного меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.

При использовании входных сигналов от ПК на экране исчезает Ручная установка.

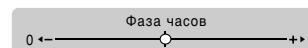
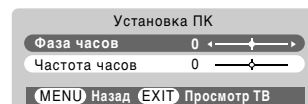
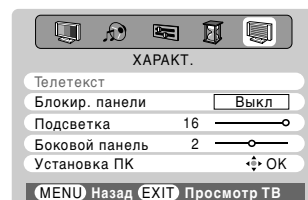
Убедитесь в том, что выбран режим входа от ПК. См. подробную информацию на стр. 30.

Чтобы настроить Фазу часов



Если фаза часов, синхронизирующая сигнал ПК и ЖК-дисплей, не оптимизирована, изображение будет нечетким. Данная функция позволяет настраивать фазу часов и отображать четкое изображение.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку < или >, чтобы отобразить меню ХАРАКТ.
- 2 Кнопкой \downarrow или \uparrow выберите элемент меню PC Setting (Установки для ПК) и нажмите **OK** для перехода в меню PC Setting (Установки для ПК).
- 3 Нажмите кнопку \downarrow или \uparrow , чтобы выбрать пункт Фаза часов в меню Установка ПК.
- 4 Нажмите кнопку < или >, чтобы получить четкое изображение.

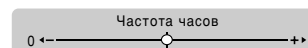
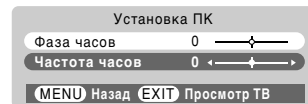
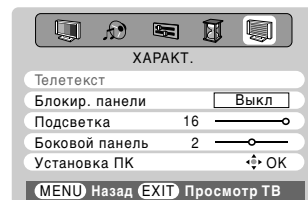


Чтобы настроить Частоту часов

Если частота часов не синхронизована с синхросигналом изображения ПК, возможны ухудшение четкости деталей изображения, изменение ширины экрана или плавающие искажения вертикальных линий.

Данная функция позволяет вам настраивать частоту часов для оптимизации изображения.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем нажмите несколько раз кнопку < или >, чтобы отобразить меню ХАРАКТ.
- 2 Кнопкой \downarrow или \uparrow выберите элемент меню PC Setting (Установки для ПК) и нажмите **OK** для перехода в меню PC Setting (Установки для ПК).
- 3 Нажмите кнопку \downarrow или \uparrow , чтобы выделить пункт Частота часов в меню Установка ПК.
- 4 Нажмите кнопку < или >, чтобы оптимизировать изображение.



Устранение неисправностей

Перед обращением к специалисту по обслуживанию, пожалуйста, поищите в следующей таблице возможную причину признаков неисправности и некоторые решения.

Признак и решение

Признак

Телевизор не включается

Изображение и звук отсутствуют.

Изображение нормальное, звук отсутствует.

Изображение нормальное, звук плохой.

Изображение плохое, звук нормальный.

Плохой прием широкоэмитательных каналов.

Проблемы с телетекстом

Отображение нескольких изображений.

Плохая цветопередача или отсутствие цветов.

Не работают кнопки, расположенные на передней панели.

Пульт дистанционного управления не работает.

Некоторые области экрана не светятся.

Яркость экрана уменьшена, заметно мерцание экрана, некоторые части экрана не светятся.

Дисплей издает незначительный шум.

При включении телевизора яркость изображения меняется.

Решение

- Проверьте, подключен ли шнур питания, затем нажмите $\text{O}-\text{I}$.
- Возможно, разряжены батареи пульта дистанционного управления. Замените батареи.

- Проверьте подключение антенны.
- Возможно, выключен звук. Нажмите $\triangle+$ или X .
- Возможны проблемы трансляции на телестанции. Попробуйте выбрать другой канал.

- Возможны проблемы трансляции на телестанции. Попробуйте выбрать другой канал.

- Проверьте подключение антенны.
- Возможны проблемы трансляции на телестанции. Попробуйте выбрать другой канал.
- Настройте меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.

- Проверьте подключение антенны.
- Возможны проблемы трансляции на телестанции. Попробуйте выбрать другой канал.
- Проверьте правильность установки системы цветности.

- Проверьте подключение антенны. Хорошее отображение текста возможно при наличии сильного сигнала.

- Возможны проблемы трансляции на телестанции. Попробуйте выбрать другой канал.
- Возможно, антенна не обеспечивает хороший прием. Используйте высокую направленную наружную антенну.

- Возможны проблемы трансляции на телестанции. Попробуйте выбрать другой канал.
- Настройте Оттенок и/или Цветность в меню ИЗОБРАЖЕНИЕ.
- Проверьте функцию Блокировка панели.

- Устраните все препятствия между пультом дистанционного управления и датчиком на телевизоре.
- Возможно, разряжены батареи пульта дистанционного управления. Замените батареи новыми.
- Проверьте правильность установки переключателя TV/VCR/DVD на пульте дистанционного управления.

- ЖК-экран изготавливается с использованием высокопрецизионных технологий, однако иногда некоторые точки экрана могут не содержать элементов изображения или постоянно светится. Это не является признаком неисправности.

- Сразу после покупки и начала использования данного телевизора экран может мерцать. В этом случае выключите телевизор, затем включите его снова, чтобы устранить это явление.
- Люминесцентная лампа с холодным катодом, используемая для подсветки экрана данного телевизора, имеет определенный срок службы. Если яркость экрана уменьшается, он начинает мерцать, некоторые его части не светятся, это может быть вызвано завершением срока службы лампы.

- Дисплей оснащен охлаждающим вентилятором для отвода тепла, создаваемого при нормальном использовании телевизора. Незначительный шум вызывается вращением вентилятора и не является признаком неисправности.

- Если вы включаете телевизор при 0°C или более низкой температуре, подождите, пока дисплей прогреется.

Системы телевидения, спецификации

Системы телевизионного вещания, используемые в разных странах и регионах

Часть света	Страна или регион	Система	
		Цветность	Звук
Азия и Ближний Восток	Бахрейн, Кувейт, Израиль, Оман, Катар, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен и др. страны Индонезия, Малайзия, Сингапур, Таиланд и др. страны	PAL	B/G
	Китай	PAL	D/K
	Китай, Гонконг	PAL	I
	Ирак, Иран, Ливан, Саудовская Аравия и др. страны	SECAM	B/G
	Российская Федерация и др. страны	SECAM	D/K
	Мьянма и др. страны	NTSC	M
Океания	Австралия, Новая Зеландия и др. страны	PAL	B/G
Африка	Южно-Африканская Республика и др. страны	PAL	I
Южная Америка	Аргентина, Парагвай, Уругвай и др. страны	PAL	N
	Бразилия	PAL	M
	Чили, Колумбия и др. страны	NTSC	M

Примечание:

PAL, SECAM и NTSC 3.58 (МГц) – это различные системы цветного телевидения, используемые в разных странах. Система NTSC 4.43 (МГц) используется в некоторых видеомагнитофонах для воспроизведения кассет, записанных в системе NTSC, через телевизоры с системой PAL.

Телевизор цветного изображения с ЖК-экраном


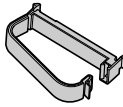
Модель	32WL46R/26WL46R		
Источник питания	110 – 240 В переменного тока, 50/60 Гц		
Потребляемая мощность	32WL46R: 175 Вт, 1,0 Вт (ожидание)/26WL46R: 140 Вт, 1,0 Вт (ожидание)		
Размеры	32WL46R:	819 мм (Ш)	645 мм (В) 308 мм (Г)
	26WL46R:	690 мм (Ш)	580 мм (В) 308 мм (Г)
Масса (вес)	32WL46R: 28.1 кг/26WL46R: 23.6 кг		
Телевизионная система (Антенный вход)	Принимаемые каналы:		
	PAL	B/G (CCIR)	MB 2 - 12
			DMB 21 - 69
			CATV X~Z+2, S1~S41
	PAL	I (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)	MB -
			DMB 21 - 69
			CATV -
	PAL	D/K (КИТАЙ)	MB 1 - 12
			DMB 13 - 57
			CATV Z-1 ~ Z-38
	SECAM	B/G (CCIR)	MB 2 - 12
			DMB 21 - 69
CATV X~Z+2, S1~S41			
SECAM	D/K (OIRT)	MB 1 - 12	
		DMB 21 - 69	
		CATV X1~X19	
NTSC	M (США)	MB 2 - 13	
		DMB 14 - 69	
		CATV A-6~A-1, A~W, AA~ZZ, AAA, BBB	
NTSC	M (ЯПОНИЯ)	MB 1 - 12	
		DMB 13 - 62	
		CATV M1~M10, S1~S41	

Специальный ВЧ-сигнал:
Система цветности NTSC4.43
Система цветности PAL 60 Гц

Система трансляции звука 5,5/6,0/6,5 МГц
Система трансляции звука 5,5/6,0/6,5 МГц

Системы телевидения, спецификации (продолжение)

Телевизор цветного изображения с ЖК-экраном (продолжение)

Вход COMPONENT VIDEO	480i, 480p, 576i, 576p, 720p (50/60 Гц), 1080i (50/60 Гц)		
Разъемы для сигналов форматов			
Система цветности	PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43		
Формат изображения	16 : 9		
Число элементов изображения	1366 точек (Г) × 768 точек (В)		
Звуковая мощность	10 Вт + 10 Вт (10% КНИ)		
Динамики	60 × 120 мм, 2 шт.		
Разъемы входа/выхода	⊖ (1) Вход	Компонентное видео Y, P _B /C _B , P _R /C _R Разъемы Phono или разъемы Phono Аудио L/Mono + R A/V	
	⊖ (2) Вход	Компонентное видео Y, P _B /C _B , P _R /C _R Разъемы Phono или разъемы Phono Аудио L/Mono + R A/V	
	⊖ (3) Вход	4-контактный Разъемы Phono A/V	
	⊖ (4) Вход	4-контактный Разъемы Phono A/V	
	Выход ↻ (MONITOR)	Разъемы Phono A/V	
	Выход ↻ AUDIO	Разъемы Phono Аудио L + R (фиксированный/переменный)	
	Выход для внешнего вудфера	Разъем Phono Линейный басовый выход (переменный)	
	Вход ПК	Mini D-sub 15-контактный	Аналоговый RGB
	Аудиовход	3,5-мм стерео мини-гнездо	
	Гнездо для наушников	3,5 мм стерео	
Условия эксплуатации	Температура	0 - 35°C	
	Влажность	20 - 80% (без конденсации влаги)	
Поставляемые аксессуары:	Руководство пользователя (1), пульт дистанционного управления (1), батареи (2),		
	Хомут (1),	Держатель кабеля (1)	
			
	Используется для крепления телевизора к стене, колонне и т.п. (см. стр. 4).	(См. стр. 11)	

- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Не обслуживайте и не модифицируйте данный телевизор самостоятельно. Вы можете пострадать от пожара или высокого напряжения.



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

**ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ ПРИЕМНИК
С ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИМ ЭКРАНОМ
МОДЕЛЬ 32WL46R TOSHIBA**

сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ,

(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.ВZ02.В04446
Сертификат соответствия выдан:	30 апреля 2004 года
Сертификат соответствия действителен до:	30 апреля 2007 года
Модель 32WL46R TOSHIBA соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 18198-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99
Срок службы	7 (семь) лет



BZ02

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

**ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ ПРИЕМНИК
С ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИМ ЭКРАНОМ
МОДЕЛЬ 26WL46R TOSHIBA**

сертифицирован ОС ГОСТ-АЗИЯ,

(Регистрационный номер в Госреестре – РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.ВZ02.В04447
Сертификат соответствия выдан:	30 апреля 2004 года
Сертификат соответствия действителен до:	30 апреля 2007 года
Модель 26WL46R TOSHIBA соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ 18198-89, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99
Срок службы	7 (семь) лет